

# Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete

---

Szám: 8/2016.

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

amely készült Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
2016. november 8-án (kedd) 18.00 órai kezdettel  
a Fő út 49. szám alatt  
megtartott üléséről

### **Jelen vannak:**

Tófalvi Mónika, Fröhvirthné Halász Melinda, Brunner Krisztina

### **Jelen van továbbá:**

Mohainé Jakab Anikó jegyző, Béres Józsefné Mosolyország Óvoda, Fröhvirth Mihály Kulturverein elnöke, Massza Magdolna Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola, Osikoviczné Csendes Mária Petőfi Sándor Római Katolikus Általános Iskola és Gimnázium, Kun Csabáné jegyzőkönyvvezető

**Levezető elnök:** Tófalvi Mónika NNÖK elnöke

Tófalvi Mónika elnök: üdvözlöm a megjelenteket. Megállapítom a jelenléti ív alapján, hogy a 4 fős Német Nemzetiségi Önkormányzati Képviselő-testületből 3 fő jelen van, így a Képviselő-testület határozatképes. Dr. Lugosi Mária jelezte, hogy nem tud részt venni az ülésen. Schiszlerné Bakk Katalin óvodavezető asszony szintén nem tudott részt venni ülésünkön, ő levélben adott tájékoztatást programjaikról, amit majd az egyebek napirendi ponton belül fogok ismertetni.

Napirendi pontok sorrendiségére az alábbi javaslatot teszem:

### **1. napirendi pont:**

Beszámoló a két ülés között történt fontosabb eseményekről

### **2. napirendi pont:**

Javaslat az NNÖK Közbeszerzési Szabályzatának elfogadására

### **3. napirendi pont:**

Javaslat megbízási szerződés megkötésére a Vecsés Városközpont-fejlesztő Projekt Nonprofit Kft.-vel

### **4. napirendi pont:**

Javaslat megbízási díj első részletének kifizetésére Oláh Katalin szobrászművész részére (megbízási szerződés alapján)

### **5. napirendi pont:**

Javaslat megbízási díj kifizetésére Doróné Zimmel Katalin részére, a Dorfbücherei könyvtári teendőinek ellátásáért

**6. napirendi pont:**

Javaslat együttműködési megállapodás megkötésére a Pécsdevecseri Német Önkormányzattal

**7. napirendi pont:**

Javaslat az NNÖK 2017. évi rendezvény- és munkatervének elfogadására

**8. napirendi pont:**

Egyebek

Tófalvi Mónika elnök: szavazásra teszem fel a napirendi pontok elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**78/2016. (11. 08.) számú határozata**

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete napirendjét az alábbiak szerint állapítja meg:**

**1. napirendi pont:**

Beszámoló a két ülés között történt fontosabb eseményekről

**2. napirendi pont:**

Javaslat az NNÖK Közbeszerzési Szabályzatának elfogadására

**3. napirendi pont:**

Javaslat megbízási szerződés megkötésére a Vecsés Városközpont-fejlesztő Projekt Nonprofit Kft.-vel

**4. napirendi pont:**

Javaslat megbízási díj első részletének kifizetésére Oláh Katalin szobrászművész részére (megbízási szerződés alapján)

**5. napirendi pont:**

Javaslat megbízási díj kifizetésére Doróné Zimmel Katalin részére, a Dorfbücherei könyvtári teendőinek ellátásáért

**6. napirendi pont:**

Javaslat együttműködési megállapodás megkötésére a Pécsdevecseri Német Önkormányzattal

**7. napirendi pont:**

Javaslat az NNÖK 2017. évi rendezvény- és munkatervének elfogadására

**8. napirendi pont:**

Egyebek

(3 igen szavazat, egyhangú)

Tófalvi Mónika elnök: Brunner Krisztina képviselő asszonyt javaslom a jegyzőkönyv hitelesítőjének. Szavazásra teszem fel javaslatom elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**79/2016. (11. 08.) számú határozata**

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy Brunner Krisztina képviselő asszonyt választja meg jegyzőkönyv hitelesítőnek.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: Tófalvi Mónika elnök**

(3 igen szavazat, egyhangú)

**1. napirendi pont:**

Beszámoló a két ülés között történt fontosabb eseményekről

Tófalvi Mónika elnök: október 9-én volt a Hadifogolymise és találkozó, a hagyományoknak megfelelően délutáni szentmisével a Falusi templomban, illetve a Grassalkovich iskolában kisebb műsorral. Október 11-én a nemzetiségi képviselőknek tartottak továbbképzést a Polgármesteri Hivatalban, ahol mindannyian részt vettünk. Október 12-én Budakalászon volt egy konferencia „Megnyíló emlékezet” címmel a málenkij robotra emlékezve. Október 22-én a Bálint Ágnes Kulturális Központban került megrendezésre a Landesrat VII. kórusfesztiválja. Október 23-án az 56-os forradalomra emlékeztünk a Városháza előtt. Október 29-én megemlékeztünk a háborúk halottairól szentmisével, illetve koszorúzással. November 6-án ÉMNÖSZ gála volt Tökölön. Korábban már beszéltünk arról, hogy a német állam által nyújtott kárptálassal kapcsolatosan a Vecsésen érintett személyekkel felvettük a kapcsolatot. Fordításokhoz kaptunk segítséget az ÉMNÖSZ-től. Az Igazságügyi Hivatalhoz kell beküldeni igazoláshoz egy igénylést, amit a hivatal német nyelven ad ki. Ezt sürgetem mindenkinél, hiszen nem lehet tudni, hogy december 31-ével milyen változások lesznek a hivatal tekintetében. Minden más dokumentumot jövő év decemberéig kell beszerezni és benyújtani. Kérdezem, kinek van hozzászólása a napirendi ponthoz?

Frühwirth Mihály Kulturverein elnöke: november 5-én, Újhartyánban az elhurcoltak tiszteletére állított emlékmű megújítása volt.

Tófalvi Mónika elnök: Ifjúsági Konferencia volt Újhartyánban ezen a hétvégén és ennek a záró rendezvénye volt az emlékműnél tartott megemlékezés. Szavazásra teszem fel a beszámoló elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**80/2016. (11. 08.) számú határozata**

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a két ülés között történt fontosabb eseményekről szóló beszámolót elfogadja.**

(3 igen szavazat, egyhangú)

**2. napirendi pont:**

Javaslat az NNÖK Közbeszerzési Szabályzatának elfogadására

Tófalvi Mónika elnök: a Városközpont-fejlesztő Kft-vel, illetve jegyző asszonnyal egyeztetett Közbeszerzési Szabályzatot mindenki megkapta írásban. Javaslom elfogadásra. Szavazásra teszem fel a szabályzat elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának  
81/2016. (11. 08.) számú határozata**

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a határozat mellékletét képező, a Közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény rendelkezései alapján elkészített Közbeszerzési Szabályzatot.**

**Határidő: azonnal, a feladatok teljesítésére: folyamatosan**

**Felelős: Tófalvi Mónika elnök**

(3 igen szavazat, egyhangú)

**3. napirendi pont:**

Javaslat megbízási szerződés megkötésére a Vecsés Városközpont-fejlesztő Projekt Nonprofit Kft.-vel

Tófalvi Mónika elnök: a fenntartásunkban működő iskola udvarát szeretnénk felújítani, a beruházás közbeszerzési értékhatárt elérő projekt lesz, ezért volt szükség a Közbeszerzési Szabályzatot is elfogadni. Megbízási szerződést kötnénk a Városközpont-fejlesztő Kft-vel a beruházáshoz lefolytatandó közbeszerzéshez és kivitelezéshez tartozó feladatok lebonyolítására. A szerződést mindenki írásban megkapta. A Kft. ingyenesen vállalja a teendők ellátását. A megbízó magam vagyok, viszont az ügyintézésre és kapcsolattartásra Frühwirthné Halász Melindát hatalmazom fel. Szavazásra teszem fel a szerződés megkötésének elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának  
82/2016. (11. 08.) számú határozata**

**1. Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a fenntartásában működő Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi Általános Iskola udvari beruházására lefolytatandó közbeszerzéshez és kivitelezéshez tartozó feladatok lebonyolítására, jelen**

határozat mellékletét képező tartalommal, megbízási szerződést köt a Vecsés Városközpont-fejlesztő Projekt Nonprofit Kft-vel.

**2. A Képviselő-testület felhatalmazza Elnökét a szerződés aláírására.**

**Határidő:** azonnal, a szerződés megkötésére: a döntést követő 15 napon belül, a feladatok teljesítésére: folyamatosan

**Felelős:** Tófalvi Mónika elnök

(3 igen szavazat, egyhangú)

**4. napirendi pont:**

Javaslat megbízási díj első részletének kifizetésére Oláh Katalin szobrászművész részére (megbízási szerződés alapján)

Tófalvi Mónika elnök: a megbízási szerződésnek megfelelően 1,5 millió forint kifizetését javaslom Oláh Katalin szobrászművész részére. Szavazásra teszem fel javaslatom elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**83/2016. (11. 08.) számú határozata**

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Oláh Katalin szobrászművész részére, megbízási szerződésben foglaltaknak megfelelően, számla ellenében bruttó 1,5 millió forint kifizetését rendeli el az alábbi bontásban:

1.000.000,- Ft pályázaton nyert összegből

500.000,- Ft 2016. évi költségvetés „szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások” sora terhére.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tófalvi Mónika  
NNÖK elnöke

(3 igen szavazat, egyhangú)

**5. napirendi pont:**

Javaslat megbízási díj kifizetésére Doróné Zimmel Katalin részére, a Dorfbücherei könyvtári teendőinek ellátásáért

Tófalvi Mónika elnök: a korábbi évekhez hasonlóan idén is szeretnénk honorálni bruttó 150.000,- Ft-tal Doróné Zimmel Katalin munkáját, amit a Dorfbücherei-ban és az Olvasóköri-ben végez. Ennek fedezetét minden évben betervezzük a költségvetésünkbe. Szavazásra teszem fel javaslatom elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**84/2016. (11. 08.) számú határozata**

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete Doróné Zimmel Katalinnak a Dorfbücherei-ban végzett munkájáért bruttó 150.000,- Ft kifizetését rendeli el a költségvetés külső személyi juttatások, nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatás sora terhére.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Tófalvi Mónika  
NNÖK elnöke

(3 igen szavazat, egyhangú)

**6. napirendi pont:**

Javaslat együttműködési megállapodás megkötésére a Pécsdevecseri Német Önkormányzattal

Tófalvi Mónika elnök: Pécsdevecserről keresett meg a német önkormányzat elnöke, Stanitz Jánosné. Egy kirándulás alkalmával jártak Vecsésen, melynek keretén belül megnézték a Tájházat. Ekkor döntöttünk együttműködési megállapodásról a két település közötti német nemzetiségi kultúra és hagyományvilág megismertetésére, tapasztalatok átadására vonatkozóan. Szavazásra teszem fel a megállapodás elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**85/2016. (11. 08.) számú határozata**

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a határozat mellékletét képező, a Pécsdevecseri Német Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodást 2016. október 15-i hatállyal jóváhagyja.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Tófalvi Mónika  
NNÖK elnöke

(3 igen szavazat, egyhangú)

**7. napirendi pont:**

Javaslat az NNÖK 2017. évi rendezvény- és munkatervének elfogadására

Tófalvi Mónika elnök: munkatervünk még csak terv, ki fogjuk egészíteni az intézményektől kapott eseményekkel, időpontokkal. A tervezett időpontok: február 4., Svábbál; február 26. „Strudlessn” – Rétesevés; április 17. Húsvét hétfő – Tojásfutás; május 14. Megemlékezés a kitelepítés 71. évfordulójáról; május 28. a Tájház 6. születésnapja; június 14. Városi ünnep (Vecsés újratelepítésének 231. évfordulója);

szeptember 17-18. Falusi Búcsú; szeptember 23-24. XVII. Vecsési Káposztafeszt; október 1. Hadifogoly mise és találkozó; október 28. Megemlékezés a két világháború halottairól; november 11. Márton napi felvonulás. Szavazásra teszem fel a munkaterv elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**86/2016. (11. 08.) számú határozata**

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2017. évi rendezvény- és munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:**

Február 4. (szombat):	Svábbál Helyszín: Bálint Ágnes Kulturális Központ Rendező: Lumpen Klumpen Tánccsoport
Február 26. (vasárnap):	„Strudlessn” – Rétesevés Helyszín: Grassalkovich Antal Általános Iskola Rendező: NNÖK
Április 17. (hétfő):	Húsvét hétfő – Tojásfutás Rendező: NNÖK
Május 14. (vasárnap):	Megemlékezés a kitelepítés 71. évfordulójáról Helyszín: Szent Kereszt Templom, Nagyállomás Rendező: NNÖK, Kulturverein-Vecsés
Május 28. (vasárnap):	A Tájház 6. születésnapja Helyszín: Vecsési Tájház udvara Rendező: NNÖK, Kulturverein-Vecsés, Vecsési Tájházért Alapítvány, VHZ
Június 14. (kedd):	Városi ünnep (Vecsés úratelepítésének 231. évfordulója) Helyszín: Szent István tér Rendező: VVÖK
Szeptember 17-18. (vas.-hétfő):	Falusi Búcsú
Szeptember 23-24. (szó.-vas.):	XVII. Vecsési Káposztafeszt Helyszín: „Epres” tér Rendező: VVÖK, NNÖK
Október 1. (vasárnap):	Hadifogoly mise és találkozó Helyszín: Szent Kereszt Templom, Grassalkovich A. Általános Iskola aulája Rendező: Vecsés Óvárosi Plébánia Egyházközség, NNÖK, Kulturverein-Vecsés
Október 28. (szombat):	Megemlékezés a két világháború halottairól Helyszín: Szent Kereszt Templom

Rendező: Vecsés Óvárosi Plébánia Egyházközség,  
NNÖK, Kulturverein-Vecsés

November 11. (szombat): Márton napi felvonulás  
Rendező: Falusi Nemzetiségi Óvoda

(3 igen szavazat, egyhangú)

#### **8. napirendi pont:**

Egyebek

Tófalvi Mónika elnök: Gyurákiné Sárdi Krisztina igazgató asszony azzal a kérelemmel fordult az önkormányzatunkhoz, hogy ez év november 14-től kezdődően határozatlan időre szóló takarítói álláshelyet biztosítsunk, 1 főt 8 órában vagy 2 főt 4 órában. Egy takarítójuk már 6 hete betegállományban van, az ő helyettesítése nem megoldott. Sok hétvégi rendezvényük van, ezek lebonyolítása a jelenlegi takarítói állománnyal nem biztosított. Kéri kérelmük támogatását. Felmerül a kérdés, hogy mi lesz a betegállományból visszatérő személlyel, ha ugyanis visszajön, akkor egy álláshellyel több lesz. Javasolom, hogy most szavazzuk meg a plusz álláshelyet és térjünk vissza erre, ha már biztos lesz a betegállományban lévő dolgozó sorsa.

Frühwirthné Halász Melinda képviselő: javasolom, hogy a határozat szövegében jelezzük, hogy ezt a plusz álláshelyet addig biztosítjuk, ameddig el nem dől, hogy a betegállományban lévő dolgozó visszajön vagy sem. Mindenképpen újra kell tárgyaljuk ezt a napirendet. Nem látom alátámasztva annak az indokát, hogy a jelenlegi létszámmal miért nem tudják ellátni a feladatot.

Tófalvi Mónika elnök: szavazásra teszem fel a javaslat elfogadását.

### **Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 87/2016. (11. 08.) számú határozata**

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete, mint a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola fenntartója úgy dönt, hogy 2016. november 14-től kezdődően határozatlan időre plusz egy (1 fő 8 órás, vagy 2 fő 4 órás) takarítói álláshelyet biztosít, azzal a feltétellel, hogy amennyiben a betegállományban lévő dolgozóról már tudni lehet, hogy visszajön vagy sem, újratárgyalja az álláshely szükségességét.**

**Határidő: azonnal**  
**Felelős: Tófalvi Mónika**  
**NNÖK elnöke**

(3 igen szavazat, egyhangú)

Tófalvi Mónika elnök: közelgő rendezvényeinkről szeretnék tájékoztatást adni. November 9-én a Mosolyország Óvodában őszbúcsúztató lesz. November 11-én a Falusi Óvoda Márton napi rendezvénye lesz. November 12-én a Bálint Ágnes



Kulturális Központba várunk minden érdeklődőt a solymári amatőr színtársulat sváb nyelvű előadására. Schiszlerné Bakk Katalin Óvodavezető asszony kérte, hogy tájékoztassam a jelenlévőket arról, hogy együttműködési megállapodást kötöttek a Grassalkovich Általános Iskolával, illetve a Mosolyország Óvodával kapcsolatuk szorosabbra fűzése érdekében. Márton napi rendezvényükre mindenkit szeretettel várnak. November 16-án, 10 órakor szintén a Falusi Óvodában magyar-német-sváb nyelvű előadásra várunk minden érdeklődőt.


Massza Magdolna Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola: december 11-én lesz az iskola adventi műsora.

Osikoviczné Csendesi Mária Petőfi Sándor Római Katolikus Általános Iskola és Gimnázium: november 25-én táncbemutató lesz a Bálint Ágnes Kulturális Központban, 17 órakor. Szeretettel várunk mindenkit.


Frühwirth Mihály Kulturverein: Kerecsenden november 20-án, 12 órakor emlékműállítás lesz, ahová meghívást kaptunk. A budapesti Nemzetiségi Gimnázium diákjai készítettek riportot azokkal, akik a túlélői voltak az elhurcolásnak. A bemutató november 16-án lesz, a Lendvai utcában.

Tófalvi Mónika elnök: mivel több napirendi pont nincs, az ülést bezárom.

K. m. f.

  
Tófalvi Mónika  
NNÖK elnöke



  
Brunner Krisztina  
jegyzőkönyv hitelesítő

Jegyzőkönyvvezető:

  
Kun Csabáné

## J E L E N L É T I Í V

Vecses Város Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2016. november 8-i üléséről

Tófalvi Mónika elnök

Tófalvi Mónika

Frühwirthné Halász Melinda elnökh.

Frühwirthné Halász Melinda

Dr. Lugosi Mária

\_\_\_\_\_

Brunner Krisztina

Brunner Krisztina

Gyurákiné Sárdi Krisztina h.

Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola –  
Anton Grassalkovich Grundschule Wetschesch

Schizlerné Bakk Katalin

Falusi Nemzetiségi Óvoda – Dorfkindergarten Wetschesch

Kovácsné d'Elhougne Ilona

Mosolyország Óvoda – Lachenland Kindergarten

Kovácsné d'Elhougne Ilona

Sztyehlikné Hegyi Krisztina

Petőfi Sándor Római Katolikus Általános Iskola és Gimnázium

Sztyehlikné Hegyi Krisztina

Frühwirth Mihály Kulturverein elnöke

Frühwirth Mihály

Szlahó Csaba polgármester

\_\_\_\_\_

Tábori Ferenc alpolgármester

\_\_\_\_\_

Pável Béla

\_\_\_\_\_

Mohainé Jakab Anikó jegyző

Massza Magdolna

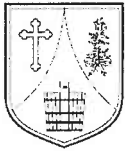
Grassalkovich Ilona

.....

\_\_\_\_\_

.....

\_\_\_\_\_



**NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
ELNÖKE  
Vorsitzende der Donauschwäbischen Selbstverwaltung  
Wetschesch**

---

**MEGHÍVÓ**

Értesítem, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. november 8-án (kedden) 18.00 órakor ülést tart, amelyre ezúton meghívom.

Az ülés helye: Vecsés, Fő út 49.

Napirendje:

- Beszámoló a két ülés között történt fontosabb eseményekről
- Javaslat az NNÖK Közbeszerzési Szabályzatának elfogadására
- Javaslat megbízási szerződés megkötésére a Vecsés Városközpont-fejlesztő Projekt Nonprofit Kft.-vel
- Javaslat megbízási díj első részletének kifizetésére Oláh Katalin szobrászművész részére (megbízási szerződés alapján)
- Javaslat megbízási díj kifizetésére Doróné Zimmel Katalin részére, a Dorfbücherei könyvtári teendőinek ellátásáért
- Javaslat együttműködési megállapodás megkötésére a Pécsdevecseri Német Önkormányzattal
- Egyebek

Vecsés, 2016. november 2.

**Tófalvi Mónika s.k.**  
NNÖK elnöke

# ELŐLAP AZ ELŐTERJESZTÉSEKHEZ

**ÜLÉS IDŐPONTJA:** Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete 2016. november 8-i ülése

**ELŐTERJESZTÉS TÁRGYA:** Javaslat Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Közbeszerzési Szabályzatának elfogadására

**ELŐTERJESZTŐ NEVE:** Tófalvi Mónika elnök

Előterjesztés készítéséért felelős:

Előterjesztést véleményezi még:

NÉV:

VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:

NÉV:

VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:

NÉV:

VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:


MEGHÍVOTTAK NEVE:

A HATÁROZATRÓL  
ÉRTESÜLNEK:

Irattár  
Pénzügyi Osztály  
Üzemeltetési Osztály  
NNÖK

Előterjesztést ellenőrizte:

Előterjesztést jóváhagyta:

  
Mohainé Jakab Anikó jegyző

# ELŐTERJESZTÉS

*Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2016.  
november 8-i ülésére*

## **Javaslat Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Közbeszerzési Szabályzatának elfogadására**

Előterjesztő: **Tófalvi Mónika**  
elnök

---

### *Tisztelt Képviselő-testület!*

A Német Nemzetiségi Önkormányzat, mint a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola fenntartója az idei évben szeretné elindítani az iskola udvarának felújítására vonatkozó közbeszerzési eljárást. Ezt megelőzően az NNÖK Képviselő-testületének el kell fogadnia a Közbeszerzési Szabályzatát, melynek tervezetét az előterjesztéshez csatolom.

A Közbeszerzési Szabályzat függelékét képezi a Közbeszerzési Terv, amelyet a Képviselő-testületnek kell jóváhagynia március 31-ig, illetve aktualizálnia kell, ha a Tervben nem szereplő eljárást kíván indítani.

Fentiek alapján az alábbi határozati javaslatot terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé:

### Határozati javaslat

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a határozat mellékletét képező, a Közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény rendelkezései alapján elkészített Közbeszerzési Szabályzatot.**

**Határidő: azonnal, a feladatok teljesítésére: folyamatosan**

**Felelős: Tófalvi Mónika elnök**

Vecsés, 2016. november 7.



**Tófalvi Mónika**  
elnök

### Az előterjesztés mellékletei:

1. sz. melléklet: Közbeszerzési Szabályzat

*Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata*

## **KÖZBESZERZÉSI SZABÁLYZAT**

**Vecsés, 2016. november 8.**

Jóváhagyva: Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a .../2016 (...) számú Képviselő-testületi határozattal.

Hatályos: 2016. november 10.

## I. Általános rendelkezések

1. A szabályzat célja: A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (továbbiakban Kbt.) 27. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően rögzíteni az ajánlatkérő közbeszerzéseivel kapcsolatos eljárások előkészítésének, lefolytatásának, belső ellenőrzésének felelősségi rendjét, az ajánlatkérő nevében eljáró, illetve az eljárásba bevont személyek illetőleg szervezetek felelősségi körét és közbeszerzési dokumentálási rendjét, összhangban a vonatkozó jogszabályokkal, ennek körében különösen az eljárás során hozott döntésekért felelős személyt, személyeket, vagy testületeket.
2. A szabályzat személyi és tárgyi hatálya kiterjed minden olyan közbeszerzésre, amely esetekben Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az ajánlatkérő. Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Kbt. 5.§ (1) c) pontja alapján minősül ajánlatkérőnek a jelen pontban rögzített szerződések megkötése során.
  - 2.1. A szabályzat hatálya kiterjed minden olyan, a Kbt. hatálya alá tartozó, – a közbeszerzés tárgyát képező és a kivételi körbe nem tartozó – árubeszerzés, építési beruházás, építési koncesszió, tervpályázati eljárásra, valamint szolgáltatás és szolgáltatási koncesszió megrendelése céljából visszterhes szerződés keretében (továbbiakban: közbeszerzés) zajló eljárásra, ahol az ajánlatkérő jár el (mint vevő, megrendelő, megbízó, stb.), és a közbeszerzés becsült értéke a közbeszerzés megkezdésekor eléri vagy meghaladja a mindenkor érvényes közbeszerzési értékhatárokat.
  - 2.2. Ezekon felül a szabályzat hatálya kiterjed a fentiek körébe nem tartozó azon beszerzésekre, melyekre az ajánlatkérő a közbeszerzés szabályait önkéntesen alkalmazza.
3. A közbeszerzési eljárás lebonyolítása során a törvény előírásaitól csak annyiban lehet eltérni, amennyiben azt a törvény kifejezetten megengedi. A törvény rendelkezéseinek alkalmazásakor, valamint a jogszabályban nem rendezett kérdésekben a közbeszerzési eljárás előkészítése, lefolytatása, a szerződés megkötése és teljesítése, valamint a jogorvoslat során a közbeszerzésekre vonatkozó szabályozás céljával összhangban, a közbeszerzés alapelveinek tiszteletben tartásával kell eljárni.
4. Európai Unió források felhasználásával megvalósuló közbeszerzési eljárások során a 2014-2020 programozási időszakban az egyes európai uniós alapokból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 272/2014. (XI. 5.) Korm. rendeletben foglaltakat is alkalmazni kell.
5. A közbeszerzési eljárás során minden cselekményt, intézkedést írásban kell dokumentálni.
6. A közbeszerzéssel kapcsolatos valamennyi dokumentumot az eljárás lezárását illetve a szerződés teljesítését követő öt évig meg kell őrizni az Iratkezelési Szabályzat előírásait figyelembe véve.
7. Amennyiben a Közbeszerzési Hatóság vagy más illetékes ellenőrző, vagy más illetékes szerv a közbeszerzéssel kapcsolatos iratok megküldését kéri, a megküldést a Jegyző vagy az általa megbízott személy, szervezet végzi el az Elnök egyidejű tájékoztatásával.
8. A Kbt. 31. §-a, valamint a kapcsolódó jogszabályok szerint a központosított közbeszerzéshez történő önkéntes csatlakozásról a Képviselő-testület dönt.
9. Minden közbeszerzési eljárásban, és a közbeszerzési törvény hatálya alá nem tartozó értékhatár alatti beszerzések során biztosítani kell a verseny tisztaságát, átláthatóságát, a

nyilvánosságot, az esélyegyenlőséget és az egyenlő bánásmódot, a jóhiszeműség és tisztesség, valamint a rendeltetésszerű joggyakorlás követelményeit. A joggal való visszaélés tilos. Az Európai Unióban letelepedett gazdasági szereplők és a közösségi származású áruk számára a közbeszerzési eljárásban nemzeti elbánást kell nyújtani. Az Európai Uniót kívül letelepedett gazdasági szereplők és a nem közösségi származású áruk számára a közbeszerzési eljárásban nemzeti elbánást Magyarországnak és az Európai Uniónak a közbeszerzések terén fennálló nemzetközi kötelezettségeivel összhangban kell nyújtani. A közbeszerzési eljárás nyelve a magyar, az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárásban lehetővé teheti - de nem követelheti meg - a magyar helyett más nyelv használatát is.

10. Az Önkormányzat, mint Ajánlatkérő alapérdeke, ajánlatkérői érdeke a közpénzek ésszerű felhasználása átláthatóságának és széles körű nyilvános ellenőrizhetőségének megteremtése, továbbá a közbeszerzések során a verseny tisztaságának biztosítása. Az ajánlatkérőnek a közpénzek felhasználásakor a hatékony és felelős gazdálkodás elvét szem előtt tartva kell eljárnia.
11. A szabályzat időbeli hatálya: a szabályzat kihirdetése napján lép hatályba és visszavonásig érvényes.
12. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti honlapon történő nyilvános közzétételről gondoskodni szükséges.

## **II.**

### **A közbeszerzési igények tervezése**

1. A jóváhagyott költségvetési előirányzatok figyelembe vételével Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a költségvetési év elején éves összesített közbeszerzési tervet köteles készíteni az adott évre tervezett közbeszerzésekről.
2. Az éves összesített Közbeszerzési Tervet a Képviselő-testület hagyja jóvá legkésőbb március 31-ig.
3. A Közbeszerzési Terv nyilvános. A Közbeszerzési Tervet legalább öt évig meg kell őrizni.
4. A Közbeszerzési Terv nem vonja maga után az abban megadott közbeszerzésre vonatkozó eljárás lefolytatásának kötelezettségét. A Közbeszerzési Tervben nem szereplő közbeszerzésekre, vagy a tervben foglaltakhoz képest módosított közbeszerzésekre vonatkozó eljárást is le lehet folytatni, ha az előre nem látható okból előállt közbeszerzési igény vagy egyéb változás merül fel. Ezekben az esetekben a közbeszerzési tervet módosítani kell az ilyen igény vagy egyéb változás felmerülésekor, megadva a módosítás indokait is. A Közbeszerzési Terv módosítását az Elnök vagy külső, megbízott szakértő elkészíti és a Képviselő-testület hagyja jóvá. A közbeszerzési terv módosításáért, aktualizálásáért az Elnök vagy külső, megbízott szakértő a felelős, mely feladat magában foglalja a felmerülő beszerzési igények előzetes minősítését is.
5. A Közbeszerzési Terv tartalmára a Közbeszerzési Hatóság elnökének a tervkészítés időpontjában hatályos tájékoztatója az irányadó. (1. számú függelék: Közbeszerzési Terv minta).
6. A közbeszerzési terv és módosításainak a Közbeszerzési Adatbázisban, honlapon történő közzétételéért az Elnök felelős.
7. A közbeszerzési terv elkészítése előtt indítandó eljárásról a Képviselő-testület határozatban dönt.

## **III.**



## Az éves statisztikai összegzés

1. Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a tárgyévi beszerzésekről külön jogszabályban meghatározott minta szerint éves statisztikai összegzést készít, melyet legkésőbb a tárgyévet követő év május 31. napjáig meg kell küldeni a Közbeszerzési Hatóságnak, és közzé kell tenni a Közbeszerzési Adatbázisban.
2. Az éves statisztikai összegzés elkészítéséért és a Közbeszerzési Hatóságnak történő továbbításáért az Elnök vagy külső, megbízott szakértő a felelős.

### IV.

#### A közbeszerzési eljárásba részt vevőkre, illetőleg bevont személyekre, szervezetekre vonatkozó rendelkezések

1. A közbeszerzési eljárás előkészítése, a felhívás és dokumentáció előkészítése, az ajánlatok értékelése során és az eljárás más szakaszában, az ajánlatkérő nevében eljáró, illetőleg az eljárásba bevont személyeknek, illetőleg szervezeteknek együttesen rendelkezniük kell a közbeszerzés tárgya szerinti szakmai, közbeszerzési, jogi és pénzügyi szakértelemmel. (Kbt. 27 § (3) bekezdés).
2. Az ajánlatkérő köteles minden szükséges intézkedést megtenni annak érdekében, hogy elkerülje az összeférhetlenséget és a verseny tisztaságának sérelmét eredményező helyzetek kialakulását [Kbt. 25. §]
3. Az összeférhetlenségre és a titoktartásra vonatkozóan az eljárás során bármilyen minőségbe bevont személyek, valamint a munkacsoport tagjai nyilatkozattételre kötelesek. A nyilatkozatot szükség esetén (az ajánlattevők személyének megismerése után) az ajánlatok bontását követően meg kell erősíteni. Az eljárásba bevont személy vagy szerv haladéktalanul köteles jelezni az Elnöknek, ha az eljárás során a Kbt. 25. §-ban szabályozott összeférhetlenségi okok valamelyike az összeférhetlenségi nyilatkozat megtételét követően merült fel (2. számú függelék: Összeférhetlenségi és titoktartási nyilatkozat minta).
4. A közbeszerzési eljárások irányítására, az előkészítő és kapcsolódó feladatok ellátására, valamint az eljárás lebonyolítására a közbeszerzés tárgyától függően előkészítő munkacsoport alakul, amelynek tagjait az Elnök nevezi ki. Pályázati támogatással megvalósuló projekt keretében megvalósuló közbeszerzési eljárás esetén a Vecsés Városközpont-fejlesztő projekt Non-Profit Kft. vezetője, vagy általa megbízott személy is delegálható a munkacsoportba.
  - 4.1. Ha a közbeszerzés tárgya, sajátossága, nagyságrendje, bonyolultsága különleges szakértelmet igényel, vagy fokozott felelősséggel jár, a Képviselő-testület a beszerzés előkészítésére és lebonyolítására külső személyt vagy szervezetet kérhet fel. A lebonyolítóként eljáró személy vagy szervezet a megbízása szerinti felelősséggel tartozik a közbeszerzési eljárás jogszerű lefolytatásáért. A személlyel vagy szervezettel való kommunikáció, ideértve Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata, mint Ajánlatkérő eljárással kapcsolatos álláspontjának, véleményének, döntésének képviselője a Közbeszerzési Munkacsoport vagy Vecsés Városközpont-fejlesztő Projekt Non-Profit Kft. vezetője, illetve általa megbízott személy hatásköre.
  - 4.2. A részben vagy egészben európai uniós forrásból megvalósuló, valamint árubeszerzés és szolgáltatás megrendelése esetén az uniós értékhatárt meghaladó, építési beruházás esetén az ötszázmillió forintot meghaladó értékű közbeszerzési eljárásba az ajánlatkérő köteles felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadót bevonni. (Kbt. 27 § (3) bekezdés).

5. Minden egyes közbeszerzési eljárásban a közbeszerzési ajánlatok értékelésére legalább 3 tagú **Bíráló Bizottság kerül felállításra.**
- 5.1. A Bizottság tagjait minden közbeszerzési eljárás esetén írásban az Elnök jelöli ki.
- 5.2. A Bíráló Bizottságban az Önkormányzat szervezeteivel alkalmazotti jogviszonyban álló személy, illetve alkalmazotti jogviszonyban nem álló személy (külsős tag) is részt vehet, azonban a Bíráló Bizottsági tagok kijelölésekor — illetve helyettesítések esetén - figyelembe kell venni a Kbt. és Európai Unió források estén a 272/2014. (XI.5.) Korm. rendelet ide vonatkozó rendelkezéseit is, vagyis az ajánlatok értékelése során az ajánlatkérő nevében eljáró, illetve az eljárásba bevont személyeknek és szervezeteknek együttesen rendelkezniük kell a közbeszerzés tárgya szerinti szakmai, közbeszerzési, jogi és pénzügyi szakértelemmel, illetve az ajánlatkérő nevében az eljárást lezáró döntést meghozó személy nem lehet a Bíráló Bizottság tagja. Testületi döntéshozatal esetén a döntéshozó kizárólag tanácskozási joggal rendelkező személyt delegálhat a Bíráló Bizottságba.
- 5.3. A Bíráló Bizottság a közbeszerzés tárgyára, sajátosságára, nagyságrendjére, bonyolultságára illetve egyéb különleges szakértelmet igénylő beszerzések esetén jogosult szakmai közreműködőket (szakértőket) bevonni a Bíráló Bizottsági munkába. A kívülálló szakmai közreműködők tevékenységüket megbízási jogviszony keretében látják el. A Bíráló Bizottság által bevont szakértők véleményezési joggal vesznek részt a Bíráló Bizottság munkájában, nem válnak a Bíráló Bizottság tagjává.
- 5.4. A Bíráló Bizottság tagjainak kötelező személyesen részt venni a Bizottság munkájában és a Bíráló Bizottsági üléseken. Amennyiben valamely tag a részvételre akár csak időlegesen is képtelenné válik (betegség, szabadság stb.), köteles azonnali hatállyal jelezni azt az Elnöknek.
- 5.5. A Bíráló Bizottság határozatképes, amennyiben a tagok több mint fele jelen van. Szavazás esetén minden Bíráló Bizottsági tag szavazata azonos értékű. A Bíráló Bizottság döntéshozatalához a jelenlévő tagok több mint felének azonos tartalmú szavazata szükséges.
- 5.6. A Bíráló Bizottság írásbeli szakvéleményt és döntési javaslatot készít az eljárást lezáró döntést meghozó személy vagy testület részére. A bíráló bizottsági munkáról jegyzőkönyvet kell készíteni, amelynek részét képezhetik a tagok indokolással ellátott bírálati lapjai.
- 5.7. Európai Unió források felhasználása estén a 272/2014. (XI.5.) Korm. rendeletben foglaltak szerint a közösségi értékhatárokat elérő értékű, továbbá építési beruházás, építési koncesszió esetén a háromszázmillió forintot elérő értékű közbeszerzési eljárás során a közbeszerzési eljárásba – a támogatást igénylő, illetve a kedvezményezett tájékoztatása alapján - megfigyelő jelölése lehetséges. A megfigyelő az eljárásban a Bíráló Bizottsági üléseken való személyes részvétellel, illetve a közbeszerzési eljárás iratainak vizsgálatával jogosult részt venni.
- 5.8. A Bíráló Bizottság mandátuma a szerződéskötéssel szűnik meg.
6. Az eljárásban résztvevő egyéb személyek megbízatása a Képviselő-testület vagy az általa felhatalmazott személy (Elnök) írásos felkérését követően kezdődik (3. számú függelék: Megbízó levél minta).
7. Amennyiben indokolt, úgy az eljárásba más személy vagy szerv (pl.: szakértő személy vagy szervezet) bevonására közbeszerzési eljárást kell lefolytatni, jelen szabályzatban, és a Kbt-ben rögzített módon.

V.  
**A közbeszerzési eljárás előkészítésének, lefolytatásának  
általános rendje**

1. A közbeszerzési tervben szereplő közbeszerzési eljárás előkészítésének megindításáról az Elnök dönt.
2. A közbeszerzési tervben nem szereplő beszerzés megindításáról az Elnök köteles írásban tájékoztatni a Képviselő-testületet, amely meghozza a közbeszerzési eljárás előkészítésének megindításáról szóló döntést, illetve szükség esetén módosítja a közbeszerzési tervet.
3. A közbeszerzési törvény alá tartozó közbeszerzési eljárások irányítása, az előkészítő és kapcsolódó feladatok ellátása, valamint az eljárás lebonyolítása a Közbeszerzési Munkacsoport, vagy külső, megbízott hatásköre.
4. Ha a közbeszerzés tárgya, sajátossága, nagyságrendje, bonyolultsága különleges szakértelmet igényel, vagy fokozott felelősséggel jár, a Képviselő-testület a beszerzés előkészítésére és lebonyolítására külső személyt vagy szervezetet kérhet fel. A lebonyolítóként eljáró személy vagy szervezet a megbízása szerinti felelősséggel tartozik a közbeszerzési eljárás jogszerű lefolytatásáért.
5. Az eljárások előkészítését és irányítását a Közbeszerzési Munkacsoport, vagy külső, megbízott végzi, így az azzal kapcsolatos (másra nem delegált) feladatok ellátásáért ők felelősek.
  - 5.1. Az előkészítés körébe tartozó feladatok különösen:
    - becsült érték meghatározása,
    - helyzet-, illetőleg piacfelmérés,
    - eljárási rend és típus kiválasztása,
    - a közbeszerzés tárgyának és mennyiségének, az alkalmassági és bírálati szempontok meghatározása
    - felhívás elkészítése,
    - releváns határidők, határnapok megjelölése (ide értve az egyes hatáskörök gyakorlóira vonatkozó határnapot és határidőt is),
    - dokumentáció elkészítése különös tekintettel a közbeszerzési műszaki leírásra és a szerződéstervezetre (szerződési feltételekre), dokumentáció árának meghatározása
    - a szakértelem hiányában bevonandó személyek/szakértők körének meghatározása,
  - 5.2. Amennyiben a beszerzés lebonyolítására külső személyt vagy szervezetet kér fel a Képviselő-testület, úgy az előkészítés körébe tartozó feladatok a megbízási szerződésben delegálhatók, azzal, hogy a személlyel vagy szervezettel való kommunikáció, ideértve Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata, mint Ajánlatkérő eljárással kapcsolatos álláspontjának, véleményének, döntésének képviselője a Közbeszerzési Munkacsoport vagy Vecsés Várospont-fejlesztő Projekt Non-Profit Kft. vezetője, illetve általa megbízott személy hatásköre.
  - 5.3. Az előkészítést úgy kell megvalósítani, hogy a közbeszerzési eljárás a közbeszerzési tervben meghatározott időpontban megindítható legyen.
  - 5.4. Európai Unió források felhasználásával megvalósuló, a közösségi értékhatárokat elérő értékű, továbbá építési beruházás, építési koncesszió esetén a háromszázmillió forintot elérő értékű közbeszerzési eljárás során a 272/2014. (XI.5.) Korm. rendeletben foglaltakra is tekintettel kell lenni, mind a közbeszerzési anyagok minőségellenőrzése, mind az ott megadott határidők betarthatósága szempontjából is.

6. A szakmailag és jogilag előkészített közbeszerzési eljárás megindításáról a Képviselő-testület határoz. A közbeszerzési eljárást megindítani akkor lehet:
- ha az Önkormányzat éves költségvetésében biztosított a szerződés megkötéséhez szükséges anyagi fedezetet, vagy megfelelő biztosíték van arra, hogy a teljesítés időpontjában az anyagi fedezet rendelkezésre áll;
  - ha az Önkormányzat támogatásra irányuló igényt (pályázatot) nyújtott be, vagy fog benyújtani, függetlenül attól, hogy sor került-e már a támogatás pályázati felhívásának megjelenésére.
7. A közbeszerzési törvény alá tartozó közbeszerzési eljárások lefolytatása a Közbeszerzési Munkacsoport, vagy külső, megbízott hatásköre.
- 7.1. A lefolytatás körébe tartozó feladatok különösen:
- A Képviselő-testület által elfogadott eljárást megindító felhívás feladása, vagy a felhívásról szóló összefoglaló tájékoztató megküldése, vagy a felhívás ajánlattevők részére való megküldése.
  - A feladott hirdetéssel kapcsolatos hiánypótlás tartalmának megfelelően a hiánypótlásra vonatkozó válaszok összeállítása, megküldése.
  - A Kbt. rendelkezéseinek megfelelően az ajánlattevők részéről az eljárást megindító felhívásban és a dokumentációban foglaltakkal kapcsolatban, írásban érkezett kiegészítő (értelmező) tájékoztatás kérések fogadása, a kérdésekre vonatkozó válaszok összeállítása, véglegesítése, megküldése az ajánlattevők részére.
  - Az ajánlatok bontási eljárásának megszervezése, dokumentálása, a Kbt. előírásainak megfelelően.
  - A benyújtott ajánlatok tartalmi, formai megfelelőségének értékelése, a hiánypótlás Kbt. szerinti lefolytatása.
  - A Kbt. feltételeinek megfelelően az ajánlatok elbírálása során felmerült, a kizáró okokkal, az alkalmassággal, illetőleg az ajánlattételi felhívásban vagy a dokumentációban előírt egyéb iratokkal kapcsolatos nem egyértelmű kijelentések, nyilatkozatok, igazolások tartalmának tisztázása érdekében szükséges felvilágosítások kérésének, előkészítése, véglegesítése, megküldése az ajánlattevők részére.
  - A felvilágosítás kérésre adott válaszok fogadása, a Kbt. előírásainak való megfelelés ellenőrzése.
  - Tárgyalásos eljárás esetén a tárgyalások lebonyolítása, dokumentálása a Kbt. előírásainak megfelelően.
  - Szükség esetén végső ajánlattételi felhívás előkészítése, véglegesítése, kiküldése az ajánlattevők részére.
  - A végleges ajánlatok bontási eljárásának megszervezése, dokumentálása, a Kbt. előírásainak megfelelően.
  - Az ajánlatok elbírálásának befejezésekor a Képviselő-testület döntése alapján írásbeli összegezés készítése és az ajánlattevők részére való megküldése.
  - Az eljárás eredményéről, illetve eredménytelenségéről szóló — a jogszabályban meghatározott minta szerinti — tájékoztató elkészítése, annak a Kbt.-ben előírtak szerinti hirdetésményi megjelentetése.
  - A Kbt. szerinti kötelező információk KBA-ban, illetve honlapon történő közzététele
  - A Kbt. előírásainak megfelelő további tájékoztatók, hirdetésmények összeállítása és feladása (ideértve a közbeszerzési eljárás alapján kötött szerződés módosításával, teljesítésével, részteljesítésével kapcsolatos hirdetésményeket is).
  - Az esetleges vitarendezési, illetve jogorvoslati eljárásban képviselendő álláspontról való előterjesztés készítése.
  - A nyertes ajánlattevővel kötendő szerződés előkészítése.
  - Az eljárás dokumentálása.
  - Közreműködés a 272/2014. (XI.5.) Korm. rendeletben a közbeszerzési eljárással kapcsolatban Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata, mint Kedvezményezett

részére a közbeszerzési eljárásokkal kapcsolatban meghatározott kötelezettségek teljesítésében.

7.2. Amennyiben az eljárás lebonyolítására külső személyt vagy szervezetet kér fel a Képviselő-testület, úgy a lefolytatás körébe tartozó feladatokat ezen külső személy vagy szervezet látja el azzal, hogy a lebonyolítással megbízott külső személlyel vagy szervezettel való kommunikáció, ideértve Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata, mint Ajánlatkérő eljárással kapcsolatos álláspontjának, véleményének, döntésének képviselője a Közbeszerzési Munkacsoport vagy Vecsés Városközpont-fejlesztő Projekt Non-Profit Kft. vezetője, illetve általa megbízott személy hatásköre.

8. A közbeszerzési eljárás során beérkezett ajánlatok értékelése a Bíráló Bizottság feladata.

8.1. Az értékelés körébe tartozó feladatok különösen:

- Az ajánlattevők szerződés teljesítésére vonatkozó pénzügyi, gazdasági és műszaki alkalmasságának megvizsgálása az eljárást megindító felhívásban meghatározottaknak megfelelően.
- Az ajánlatok, végleges ajánlatok bírálata az eljárást megindító felhívásban meghatározott értékelési szempontok szerint.
- Az eljárás eredményére, vagy eredménytelenségére vonatkozó vélemény, döntési javaslat megfogalmazása a Képviselő-testület részére
- A Bíráló Bizottsági munkáról jegyzőkönyvet kell készíteni, amelynek részét képezhetik a tagok indokollással ellátott bírálati lapjai, mely tartalmazza táblázatosan, a tartalmi formai, alkalmassági feltételeknek való megfelelés értékkelését, illetve szükség esetén az értékelési pontszámok számításának eredményét.

8.2. Amennyiben a beszerzés lebonyolítására külső személyt vagy szervezetet kér fel a Képviselő-testület, úgy a lebonyolítással megbízott külső személy vagy szervezet köteles a Bíráló Bizottság munkáját elősegítő értékelési segédanyagot előkészíteni.

9. A Bíráló Bizottság javaslata alapján az ajánlatok érvényességére, illetve az eljárás eredményére vonatkozó ajánlatkérői döntést a Képviselő-testület hozza meg. A Bíráló Bizottsági javaslatot az Elnök terjeszti a testület elé. A Képviselő-testületnek a Kbt. 27. § (5) bekezdésének megfelelően név szerinti szavazáson kell döntenie. A Képviselő-testület a Bíráló Bizottság javaslatától eltérő döntését köteles írásban megindokolni.

10. Európai Uniós források felhasználása esetén a 272/2014. (XI.5.) Korm. rendeletben foglaltak szerint a közösségi értékhatárokat elérő értékű, továbbá építési beruházás, építési koncesszió esetén a háromszázmillió forintot elérő értékű közbeszerzési eljárás során az eljárást lezáró döntését akkor hozhatja meg a Képviselő-testület, ha az eljárás lefolytatását az arra jogosult hatóság ellenőrizte és erről közbeszerzési szabályossági tanúsítványt állított ki. A közbeszerzési eljárást lezáró döntést a Képviselő-testület a Bíráló Bizottság döntési javaslata, valamint a közbeszerzési szabályossági tanúsítványban foglaltak figyelembevételével hozza meg.

11. Amennyiben az Önkormányzat közbeszerzési eljárásával kapcsolatban Közbeszerzési Döntőbizottság előtt jogorvoslati eljárás indul és a jogorvoslati eljárás eredményeként a Közbeszerzési Döntőbizottság megsemmisíti az eljárást lezáró ajánlatkérői döntést, a közbeszerzési eljárás további vitelére vonatkozó – a Bíráló Bizottság által előkészített és véleményezett – döntési javaslatot az Elnök terjeszti a Képviselő-testület elé. Az eljárás további vitelére vonatkozó ajánlatkérői döntést a Képviselő-testület hozza meg.

## **VI. A Szerződés megkötése, módosítása és teljesítése**

1. Az ajánlatkérő eredményes közbeszerzési eljárás esetén a szerződések kötésére vonatkozó előírások (kötelezettségvállalás, ellenjegyzés) betartásával köti meg a szerződést az eljárás nyertesével. A szerződéskötéséről a Képviselő-testület dönt.
2. Az ajánlatkérő a Kbt.-ben meghatározott esetben a következő legkedvezőbb ajánlatot tevőnek minősített szervezettel (személlyel) kötheti meg a szerződést.
3. A közbeszerzési szerződés módosítása kizárólag a Kbt. 141. § - ában meghatározott okból kezdeményezhető. A közbeszerzési szerződés módosítására vonatkozó előterjesztésnek tartalmaznia kell a módosítás indokait, a törvényi előfeltételek fennállását megalapozó körülményeket, és a szerződés módosításának tervezetét.
4. A közbeszerzési szerződés módosításáról a Képviselő-testület dönt.
5. A szerződés teljesítésével, megszüntetésével kapcsolatos feltételekre vonatkozó előírásokra a Kbt. ill. a Ptk. (Polgári Törvénykönyv) rendelkezései az irányadók.

## **VII. Az eljárások belső ellenőrzése**

1. A közbeszerzési eljárásokat a belső ellenőr, – az általa készített ütemezés szerint – évi rendszerességgel, szűrópróbaszerűen – ellenőrzi.

## **VII. Záró rendelkezések**

1. A közbeszerzési eljárás során eljáró személyek és szervezetek kötelesek a vonatkozó jogszabályok és jelen szabályzat előírásait áttanulmányozni, értelmezni, és az azokban foglaltak szerint a tőlük elvárható gondossággal eljárni. Jelen általános érvényű Szabályzattól történő eltérés a Képviselő-testület minősített többségű határozatával lehetséges. Eltérés esetén legkésőbb az adott közbeszerzési eljárás előkészítését megelőzően kell meghatározni a Kbt. 27. § (1) bekezdés szerinti felelősségi rendet.
2. Jelen szabályzat rendelkezéseit csak a hatálybalépés napján vagy azt követően indított közbeszerzések esetében kell alkalmazni.
3. Jelen szabályzat hatálybalépésével egyidejűleg a hatályos Közbeszerzési Szabályzat hatályát veszti.

Jelen szabályzatban nem szabályozott kérdések tekintetében a Kbt. és végrehajtási rendeletei vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Vecsés, 2016. november 7.

Tófalvi Mónika  
elnök

**Közbeszerzési Terv- Minta**

A közbeszerzés tárgya	Tervezett eljárástípus	Eljárás tervezett megindítása

**ÖSSZEFÉRHETETLENSÉGI ÉS TITOKTARTÁSI  
NYILATKOZAT -Minta**

*(Kbt.25. § értelmében)*

Alulírott .....(cím:.....), mint az ajánlatkérő nevében eljáró vagy az eljárásba bevont személy Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata (2220 Vecsés, Szent István tér 1.) ajánlatkérő által .....  
..... beszerzése tárgyában indított közbeszerzési eljárással kapcsolatban kijelentem, hogy velem szemben a Kbt. 25. §-ában foglalt kizáró körülmények, összeférhetlenségi okok nem állnak fenn.

Egyúttal kijelentem, hogy a tárgyban közbeszerzési eljárás során tudomásomra jutott, a Kbt. 44. §-ában és a Ptk. 2:47. §-ban meghatározott üzleti titkot megőrzöm.

Kelt.)

.....  
Aláírás\*

-\*az összeférhetlenségi és titoktartási nyilatkozatot legalább a fenti minimális tartalommal kell aláírni



MEGBÍZÓLEVÉL - MINTA

részére

**A megbízás tárgya:**

Közbeszerzési eljárás előkészítésében/  
Munkacsoport munkájában/  
Bíráló Bizottság munkájában

való részvétel

**A közbeszerzési eljárás tárgya:**

A megbízás időtartama:

A megbízottra vonatkozó általános szabályok:

A közbeszerzési eljárás előkészítésében résztvevő/Bizottság tagja felelős a Közbeszerzési törvény (Kbt.) előírásainak betartásáért és a rábízott feladatok végrehajtásáért.

A közbeszerzési eljárás előkészítésében résztvevő /Munkacsoport/Bíráló Bizottság tagjának általános feladata:

- a rábízott feladatok végrehajtása,
- az üléseken való aktív részvétel,
- az ülésekre való felkészülés,
- a bizottsági döntések meghozatalában való közreműködés.

Munkáját a Közbeszerzési Szabályzatban foglaltaknak megfelelően köteles végezni!

elnök

A megbízást elfogadom/ **aláírás kelte:**

-----

-----

## MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

**Vecses Város Német Nemzetiségi Önkormányzata** (2220 Vecses, Szent István tér 1., Adószám: 15782731; bankszámla szám: 11742283-15782731), **képviseli: Tófalvi Mónika elnök** (továbbiakban: **Megbízó**),

másrészről **Vecses Városközpont-fejlesztő Projekt Nonprofit Kft** (2220 Vecses, Szent István tér 1.; adószám: 14853894-2-13; cégjegyzékszám: 13-09-130459, bankszámla szám: 11742283-20036421), **képviseli Harazin István ügyvezető** (továbbiakban **Megbízott**), együttesen **Felek** között az alábbi feltételek szerint:

A Megbízó megbízza a Megbízottat a jelen szerződésben foglalt feladatok ellátásával. Megbízott a megbízást elfogadja és vállalja annak teljesítését.

### **1.) A megbízás tárgya**

A Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi Általános Iskola udvari beruházására lefolytatandó közbeszerzéshez és kivitelezéshez tartozó feladatok lebonyolítása.

### **2.) A Megbízott feladatai és kötelezettségei**

A Megbízott a feladatát Tófalvi Mónika elnök utasítása szerint, valamint a vonatkozó jogszabályok betartásával és a Német Nemzetiségi Önkormányzat Közbeszerzési Szabályzata alapján köteles teljesíteni.

A Megbízott feladata teljesítése során együttműködik a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által kijelölt Közbeszerzési Munkacsoporttal.

A Megbízott kötelezi magát arra, hogy a megbízási szerződéssel kapcsolatos kötelezettségeit pontosan és lelkiismeretesen teljesíti.

### **3.) A Megbízott feladatai:**

- a. Árajánlatok bekérése a Megbízó, mint ajánlatkérő nevében a közbeszerzési eljárás lebonyolításához igénybe veendő Felelős Akkreditált Közbeszerzési Tanácsadó kiválasztásához;
- b. Árajánlatok bekérése a rendelkezésre álló dokumentáció alapján a beruházás műszaki ellenőri feladatainak ellátására;
- c. A beruházás rendelkezésre álló műszaki paramétereit alapján a közbeszerzési eljárás előkészítési munkafolyamataihoz kapcsolódóan indikatív árajánlatok bekérése a közbeszerzés becsült értékének a meghatározására;
- d. Koordinatív feladatok ellátása a kiválasztott Felelős Akkreditált Közbeszerzési Tanácsadó, a kivitelező, a műszaki ellenőr és a Megbízó között;
- e. Közreműködés a közbeszerzési eljárás eredményeként megkötendő szerződés teljesítésének a nyomon követésében.

### **3.) A Megbízó feladatai és kötelezettségei**

A Megbízó jelen szerződés aláírását követően Megbízott rendelkezésére bocsát minden olyan dokumentumot és iratot, amely a szerződés létrejötte előtt a feladattal kapcsolatban keletkezett. Továbbiakban minden olyan iratot haladéktalanul megküld, ami a beruházással kapcsolatos, és minden olyan információt átad Megbízottnak, amely a Megbízott munkájával összefügg, vagy azt bármi módon befolyásolja.

Az ilyen jellegű tájékoztatás elmaradásával, késedelmével, vagy nem megfelelő teljesítésért Megbízottat felelősség nem terheli.

A Megbízó részt vesz a feladattal kapcsolatos azon tárgyalásokon, melyeken Megbízott a Megbízó részvételét szükségesnek tartja.

**4.) A szerződés érvényessége**

A megbízási szerződés érvényessége a közbeszerzési eljárás eredményeként megkötött szerződés teljesítéséig tart.

A megbízási szerződés közös megegyezéssel a szerződés lejárta előtt is felbontható.

**5.) Megbízási díj**

A megbízásban rögzített feladatot a Megbízott pénzügyi ellenszolgáltatás nélkül látja el.

**6.) Egyéb megállapodások**

Amennyiben a feladat a Megbízó érdekkörében felmerülő okból meghúsul, vagy a Megbízó által elrendelt szüneteltetése szükséges, Megbízó köteles az addig elkészült munkarészeket átvenni, továbbá minden olyan indokolt kiadást és költséget viselni, ami a meghúsulás miatt a Megbízottnál felmerül.

E megbízás teljesítésével kapcsolatosan ügyintézésre és kapcsolattartásra Felek az alábbi munkatársaikat hatalmazzák fel:

Megbízó részéről:

Frühwirthné Halász Melinda

Tel.: 30/649-4539

E-mail: [fruhwirth.melinda@vecses.hu](mailto:fruhwirth.melinda@vecses.hu)

Megbízott részéről:

Fazekas Krisztina

Tel.: 20/242-2075

E-mail: [fazekas.krisztina@yvft.hu](mailto:fazekas.krisztina@yvft.hu)

A szerződésben nem szabályozott egyéb kérdésekre a Ptk. előírásai vonatkoznak.

Vecses, 2016. november ...

.....  
Vecses Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Vecses Városközpont Fejlesztő Projekt  
Nonprofit Kft.

Tófalvi Mónika elnök  
Megbízó

Harazin István ügyvezető  
Megbízott

## MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata** (székhely: 2220 Vecsés, Szent István tér 1., adószáma: 15782731-1-13, bankszámla száma: 11742283-15782731, képviseli Tófalvi Mónika elnök), mint **Megrendelő** (továbbiakban: **Megrendelő**),

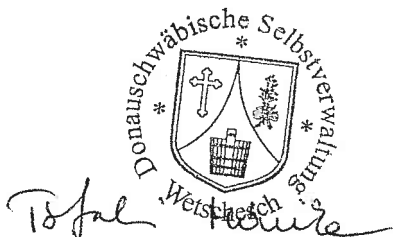
PLS61

Másrészről **Oláh Katalin szobrászművész** egyéni vállalkozó (lakcím: 2083 Solymár, Perem u. 8., születési név: Oláh Katalin, születési hely, idő: Budapest, 1974.05.19., anyja neve: Mezey Katalin, adószám: 66475354-1-33, TAJ szám: 081 176 573, egyéni vállalkozói nyilvántartási szám: 35277627), mint **Megbízott** (továbbiakban: **Megbízott**) között a továbbiakban együttesen Felek között az alábbi feltételekkel:

1. Megbízó megbízza Megbízottat a vecsési Malenkij robot emlékmű szobor részének elkészítésével a mellékelt árajánlat és ütemezési terv alapján. Megbízott a megbízást elvállalja.
2. A jelen szerződés határozott időre: 2016. január 5-től 2017. február 25-ig jön létre.
3. A Megbízó a Megbízottnak összesen bruttó 3.155.000,- Ft - azaz hárommillió százötvenötezer forint - összegű megbízási díjat fizet meg. A Felek megállapodnak a megbízási díj mellékelt dokumentum szerinti három részletben való kifizetésben. A teljes kifizetés jelen szerződés 2. pontjában meghatározott teljesítési határidő időpontjában esedékes. Megbízott a megbízási díjról számlát állít ki, melyet a teljesítésével egyidejűleg ad át a Megbízó részére.
4. Megbízó a megbízási díjat a jelen szerződésben vállalt feladat bizonyos fázisainak elvégzését követően, részletekben fizeti meg Megbízott részére átutalással az OTP 11773315-09815894. sz. folyószámlára.
5. Megbízott vállalja, hogy jelen Szerződésben foglalt feladatait a hatályos jogszabályoknak megfelelően, a legjobb tudása, valamint a Megbízó igényei, érdekei és utasításai szerint látja el, ennek érdekében:
  - a. Megbízott a szerződés megszűnésekor haladéktalanul köteles visszaszolgáltatni minden olyan dokumentumot vagy eszközt, amelyet a Megbízótól a megbízás teljesítése érdekében vett át.
  - b. A mű létrehozásával kapcsolatban tervezett terv, vázlat, modell a művész tulajdonát képezi, azt számára a kivitelezés megtörténte után vagy a két év lejáratát követő 15 napon belül vissza kell szolgáltatni.
  - c. A Megbízott köteles feladatát a Megbízó utasításainak megfelelően ellátni, az utasítás szakszerűtlenségéről vagy célszerűtlenségéről köteles a Megbízót felvilágosítani. A felvilágosítás elmaradásából eredő kárért a Megbízott felelős.
6. A Megbízott az 1. pontban rögzített tevékenységét a szerződésben rögzített módon a 2. pontban rögzített határidőben köteles elvégezni. A szerződés teljesítése során Megbízott haladéktalanul, írásban köteles jelezni a teljesítés akadályát, annak várható megszűnését, különös tekintettel a támogatási forrás elszámolása miatt.

7. Szerződő felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés a terv/modell egyszeri felhasználására szól, esetleges további, vagy más irányú felhasználásra külön megállapodást kötnek. A Művész kötelezi magát, hogy a mű további felhasználására más felhasználóval csak a Megrendelő előzetes hozzájárulása esetén köt szerződést.
8. A felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződés azonnali hatállyal felmondható bármely Fél részéről, amennyiben a másik Fél a jelen Szerződést olyan súlyos mértékben megszegi, hogy a jelen szerződés fenntartása a másik Féltől már nem várható el.
9. A Megbízott kijelenti, hogy a megbízás teljesítéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik. A Megbízott a feladatait az általánosan elfogadott szakmai követelményeknek megfelelően köteles elvégezni.
10. Jelen szerződés mindkét fél véleményeltérés nélküli aláírásával jött létre. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.
11. A felek a vitás kérdésekben törekednek a peren kívüli egyezsége.
12. Jelen szerződés 2 (kettő) oldalon, 12 (tizenkettő) ponttal, 4 (négy) egymással szó szerint megegyező példányban készült, melyet a felek értelmezés és elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írtak alá.

Budapest, 2016. január 5.



**Vecsés Város Német Nemzetiségi  
Önkormányzata**  
képviselet: **Tófalvi Mónika** elnök

**Megbízó**

**OLAH KATALIN**  
Kisadózó  
Hu - 2083 Solymár  
Perem u. 8.  
Adósz.: 66475354-1-33

**Oláh Katalin**  
szobrászművész

**Megbízott**

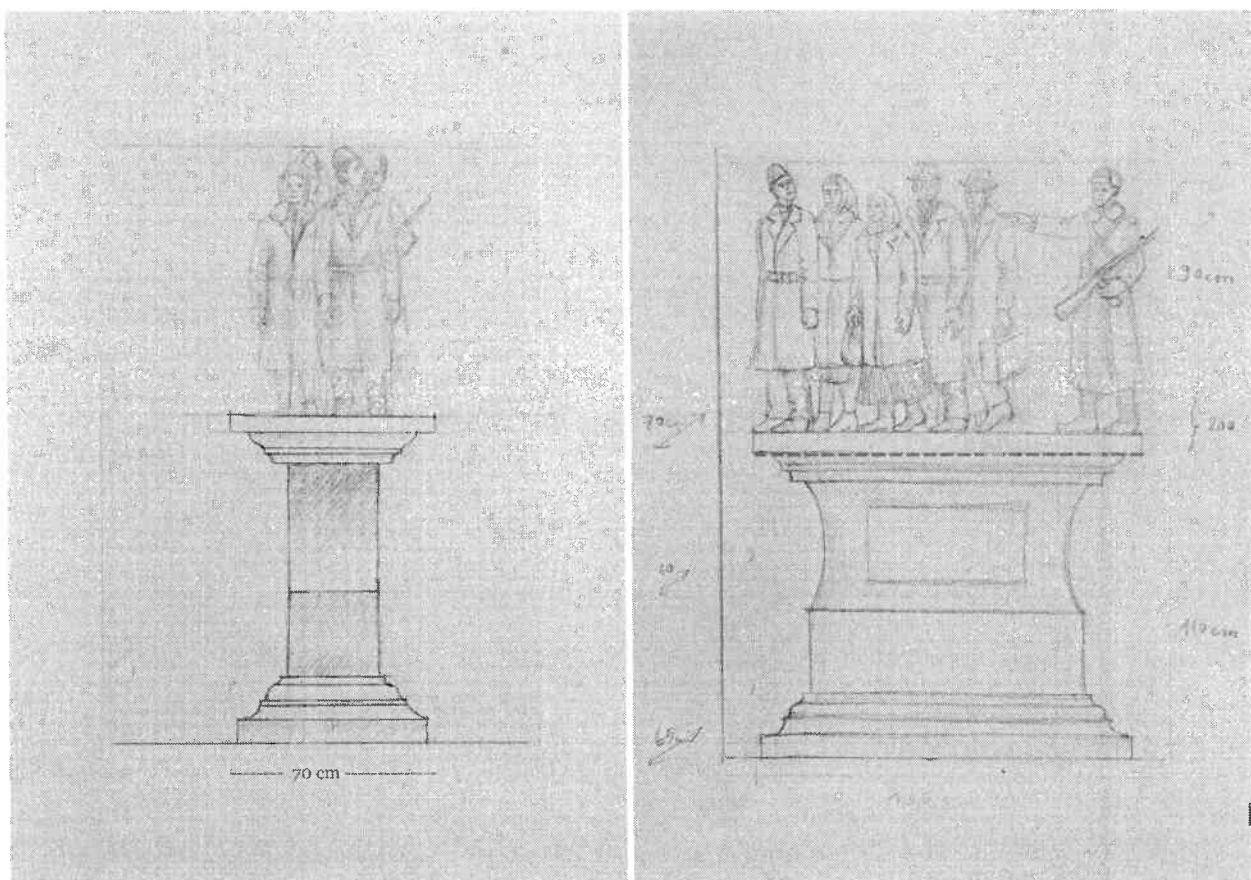
## Költségvetés

### Malenkij robot emlékmű szobor rész, Vecsésre

Tervezés, rajzok, 1:4-es makett készítés II. rész	200.000.-
Szobrász munka 1:1 méretű figurális rész	1.400.000.-
Szobor anyagköltsége	440.000.-
szobor előfaragása, 6 figura (850.000.-/m3)	497.500.-
szobor szobrász faragása, 6 figura (850.000.-/m3)	497.500.-
Honoráriumtól a szűkös anyagi helyzet miatt eletekintve	-
<u>Helyezés II.</u>	<u>120.000.-</u>

**Összesen:**

**bruttó 3.155.000.-**



Oláh Katalin szobrászművész, Solymár, 2083, Perem u. 8.  
Pap János, Kőszobrász KFT. Süttő  
2015.

Ütemezési terv

1. További tervek a figurákhoz és a teljes kompozícióhoz A4-es méretű rajzok készítésével, méretek, mozdulatok, ruházat pontosítása 2016.február végéig
2. 1:4-es rajzok, és makett elkészítése 2016 március végéig
3. 1:1-es rajz, és szobor (agyagból mintázva, gipszből kiöntve, vagy gipsz felrakással mintázva) 2016 június- július
4. Kőből való kivitelezés, nagyolás 2016 augusztus - szeptemberig
5. Pontozóval szobrász faragás, részletes figurális igényel 2017 február 25-ig

*Oláh Katalin*  
Oláh Katalin  
2016.01.11.  
Solymár

*Módosul*

1. ✓
2. ✓
3. 2016 december - '17 január-ig
4. 2017
5. 2017

*Oláh Katalin*  
2016. október

**TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS**

amely létrejött egyrészről

Támogató Szervezet: Emberi Erőforrások Minisztériuma  
 Székhely: 1054 Budapest, Akadémia u. 3.  
 Adószám: 15309271-2-41  
 Képviselő (név, beosztás): Balog Zoltán miniszter  
 mint Támogató Szervezet (a továbbiakban: Támogató) nevében és képviseletében a

Lebonyolító: **Emberi Erőforrás Támogatáskezelő**  
 Székhely: 1054 Budapest, Alkotmány u. 25.  
 Adószám: 15329114-2-41  
 Törzskönyvi azonosító (PIR) 329112  
 MÁK számlaszám: 10032000-01451461-00000000  
 Képviselő (név, beosztás): Bene Dániel főigazgató  
 Telefon: 06-1/882-6800  
 Internet: [www.emet.gov.hu](http://www.emet.gov.hu)

mint lebonyolító szervezet (továbbiakban: Lebonyolító)

másrészről

Név: **Vecses Város Német nemz. Önk.**  
 Székhely: 2220, Vecsés, Szent István tér 1  
 Adószám: 15782731-1-13  
 Nyilvántartásba vétel száma  
 (amennyiben releváns): 782731  
 Képviselő: Tófalvi Mónika  
 Hitelintézet: OTP Bank  
 Pénzforgalmi számlaszám: 11742283-15782731-00000000  
 Telefon: 6306494540  
 E-mail: tofalvimonika1@t-online.hu

2016 MÁJ 24.

mint Kedvezményezett (továbbiakban: Kedvezményezett)  
 (a Lebonyolító és a Kedvezményezett a továbbiakban együtt: Szerződő felek) az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

**I. Előzmények**

1.1. A Támogató és a Lebonyolító megállapodása értelmében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. (a továbbiakban: Áht.) 49. §-a és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 79-80. §-okban foglaltak, valamint a rendkívüli kormányzati intézkedésekre szolgáló tartalékból történő előirányzat-átcsoportosításról és egyes kormányhatározatok módosításáról szóló 1855/2015. (XI.24.) Korm. határozat alapján közösen bonyolítják le a Gulág Emlékévhez kapcsolódó 2016. évi finanszírozási feladatokat.

1.1. A Szerződő felek rögzítik, hogy a Kedvezményezett pályázatot nyújtott be a Támogató megbízásából a Lebonyolító által megjelentetett Emléktáblák kihelyezésének támogatása (a támogatási konstrukció kódja: GUL-15-D) elnevezésű nyílt pályázati kiírásra (a továbbiakban: Pályázati Kiírás).

1.2. A Lebonyolító a Kedvezményezett pályázatát a **GUL-15-D-2016-00003** pályázati azonosító számon nyilvántartásba vette. A Szerződő felek megállapítják, hogy a Támogató a pályázatot elbírálta és a pályázat támogatásáról döntött.



1.3. A támogatás folyósításáról, felhasználásáról és elszámolásáról a Szerződő felek a jelen támogatási szerződést (a továbbiakban: Szerződés) megkötik azzal a kikötéssel, hogy a szerződéses jogviszonyukban a jelen támogatási szerződésben nem vagy nem kellő mértékben szabályozott kérdésekben a Pályázati Kiírás tárgyában a Lebonyolító honlapján megjelentetett **Általános Szerződési Feltételek** (a továbbiakban: ÁSZF) rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni.

## II. A szerződés tárgya és célja

2.1. A Szerződés tárgya a Kedvezményezett részére vissza nem térítendő költségvetési támogatás nyújtása a pályázatában és a költségtervben részletezett célok megvalósítására. A Kedvezményezett köteles a támogatást a(z) Malenkij robot emlékmű megvalósítása Vecsésen a Hősök ligetében. A 2015. október 4-én átadott talapzatra szobor készíttetése. című elfogadott pályázat megvalósítására fordítani. Az elszámolható költségeket a Pályázati Kiírás 8. pontja és a Pályázati Útmutató 6. pontja tartalmazza.

2.2. A támogatási célok (támogatott tevékenységek) kormányzati funkció szerinti besorolása: 0820 Kulturális szolgáltatások.

## III. A támogatás forrása, összege

3.1. A Lebonyolító – a Szerződés 2.1. pontjában foglalt pályázat megvalósításához – **1 000 000 Ft**, azaz **egymillió forint** vissza nem térítendő anyagi támogatást nyújt a Kedvezményezett részére.

3.2. A támogatás forrását a Magyarország 2015 évi központi költségvetéséről szóló 2014. évi C. törvény 1 mellékletében XX. Emberi Erőforrások Minisztériuma Fejezet 20/5/2 Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékére programjainak támogatása című fejezeti kezelésű előirányzatán rendelkezésre álló keretösszeg biztosítja.

3.3. A Pályázati Kiírás szerint saját forrás előírására nem került sor. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 355162, a támogatási intenzitás 100.%.

3.4. A Kedvezményezett kijelenti, hogy az általános forgalmi adó levonásának jogosultsága, illetőleg az adóteher áthárítása tárgyában a pályázati kérelem benyújtásakor tett nyilatkozatát fenntartja, egyúttal kötelezettséget vállal arra, hogy az e vonatkozásban bekövetkezett változást a tudomására jutástól számított 8 napon belül írásban bejelenti a Lebonyolítónak.

## IV. A támogatás folyósítása

4.1. A Lebonyolító a támogatás összegéből **100 %-os mértékű támogatási előleget** folyósít a Kedvezményezett részére az általa megjelölt pénzforgalmi számlára történő utalással – a Pályázati Kiírás 12. pontjában meghatározottak szerint – a jelen Szerződés Szerződő felek által történő aláírását követő 30 napon belül (a továbbiakban: támogatási előleg). A Szerződő felek kikötik, hogy amennyiben a folyósítás nem történik meg a jelen Szerződés felek által történő aláírását követő 30 napon belül, úgy a késedelmes folyósítás tekintetében a Lebonyolító felelősségét a késedelem tekintetében kizárják, így a Kedvezményezett a késedelem kapcsán jogi igény formálására a Lebonyolítóval szemben nem jogosult.

4.1.1. A Kedvezményezett biztosítékként köteles – legkésőbb a részére megítélt költségvetési támogatás folyósításának a támogatási szerződésben meghatározott időpontját megelőző ötödik napon – benyújtania a Lebonyolítóhoz valamennyi – jogszabály alapján beszédési megbízással megterhelhető – fizetési számlájára vonatkozóan, a Szerződésben meghatározott ellenőrzési véghatáridővel megegyező határidőig a Lebonyolító javára szóló, csak a Lebonyolító írásbeli hozzájárulásával visszavonható beszédési megbízásra felhatalmazó nyilatkozatát pénzügyi

fedezethiány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére a követelés legfeljebb harmincöt napra való sorba állítására vonatkozó rendelkezéssel együtt.

4.1.2. A biztosítéknyújtási kötelezettség részletes szabályait az ÁSZF III. pontja, a Pályázati Kiírás 12.6. pontja, valamint a Pályázati Útmutató 12. pontja tartalmazzák.

4.2. Fel kell függeszteni a költségvetési támogatás folyósítását, ha azt jogszabály előírja, vagy a Szerződés megkötését követően a Kedvezményezett olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Lebonyolító olyan körülményről szerez tudomást, amely a támogatás visszavonását, a Szerződés felmondását vagy az attól történő elállást teheti szükségessé.

## V. A támogatás felhasználása

5.1. A Pályázati kiírás 5. pontja szerint a támogatási időszak: 2015. december 22. – 2017. február 25.

5.2. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy pályázatában foglalt, támogatott tevékenységet kizárólag a Szerződés 5.1. pontjában rögzített időtartamon belül valósíthatja meg, az elszámolás során csak a támogatási időszakot terhelő számlák, bizonylatok számolhatók el (számlán, bizonylaton szereplő teljesítés dátuma), melyek pénzügyi teljesítésének (kifizetésének) az elszámolási időszak végéig meg kell történnie.

5.3. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a pályázatában foglalt, támogatott tevékenység megvalósítása során közreműködött nem vonhat be. Nem minősül közreműködőnek, akitől a Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítása során szolgáltatást vagy árut vásárol.

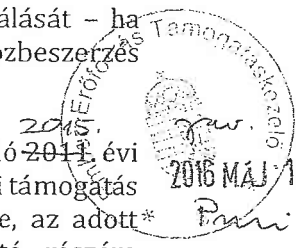
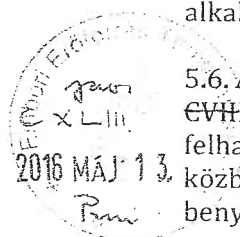
5.4. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítása során a költségvetésből nyújtott támogatás terhére a százezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére, szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött, visszaigazolt megrendelés. Az írásbeli alak megsértése a szerződés érvényességét nem érinti, de a kifizetés a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.

5.5. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a költségvetési támogatás felhasználását – ha ennek a közbeszerzésekről szóló törvény szerinti feltételei fennállnak – közbeszerzés alkalmazásához kell kötni.

5.6. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy – amennyiben a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) hatálya alá tartozó ajánlatkérő – és a költségvetési támogatás felhasználása során a Kbt. hatálya alá tartozó közbeszerzési eljárást bonyolított le, az adott közbeszerzési eljárás befejezését követően haladéktalanul köteles a Lebonyolító részére benyújtani az alábbi dokumentumok hitelesített másolatait:

- kedvezményezett nyilatkozata az eljárás becsült értékéről és az egybeszámítási kötelezettség fennállásáról (amennyiben fennáll, milyen értékben)
- ajánlattételi felhívás, dokumentáció
- bontási jegyzőkönyv
- tárgyalási jegyzőkönyv (eljárási fajtától függően)
- döntési jegyzőkönyv
- összegzés
- aláírt szerződés

5.7. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatás felhasználásának további részletes szabályait az ÁSZF IV. pontjai tartalmazzák.



5.7. Amennyiben a támogatott program összköltsége a Kedvezményezett által benyújtott költségvetésben meghatározottakhoz képest kevesebb, a Kedvezményezett köteles a különbözet összegét a Lebonyolító részére visszafizetni legkésőbb 7.2. pont szerinti beszámoló benyújtásáig.

5.8. Ha a Kedvezményezett kijelenti, hogy nem alanya az ÁFA-nak, a jelen támogatással kapcsolatban nem él ÁFA levonási, illetőleg nem él adóteher áthárítási jogával, erre tekintettel a Lebonyolító a támogatás elszámolásakor a bizonylatok bruttó értékét veszi figyelembe.

5.9. A támogatási összeg terhére elszámolandó költségek: a támogatást a Kedvezményezett kizárólag a pályázatában és a költségtervben részletezett célok megvalósítására, a Kedvezményezett által a részletes pénzügyi tervben igényelt eszközökre/programokra használhatja fel, a Pályázati Kiírás 8. pontjában és a Pályázati Útmutató 6. pontjában megjelölt elszámolható költségek körén belül.

5.10. A Kedvezményezett a támogatott feladat kivitelezése során a média-megjelenéseknél, rendezvényeken, kiadványokon, az ezekkel kapcsolatos reklám és PR anyagokon köteles a Lebonyolító teljes nevének, valamint a támogatás tényének, feltüntetni és használni a „A Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékére” hivatalos logóját, valamint a támogatott feladathoz kapcsolódó dokumentumokat/pályaműveket/fotókat megküldik az Emlékév hivatalos weboldalára publikálásra. Kedvezményezett vállalja, hogy a támogatott feladat megvalósításával valamint annak jelen pont szerinti kommunikációjával kapcsolatosan minden jogi igény alól mentesíti a Lebonyolítót.

5.12. A Kedvezményezett köteles a támogatott rendezvénnyel, eseménnyel kapcsolatos médiaeseményekről a Lebonyolítót legalább 5 nappal korábban tájékoztatni, továbbá ezen rendezvények tervezésénél és lebonyolításánál – amennyiben a Lebonyolító ezt igényli – a Lebonyolító sajtó és PR szakembereivel együttműködni.

## VI. A Szerződés módosítása

6.1. A Szerződés módosítását a költségvetési támogatás összege, az azt alátámasztó költségterv, továbbá a támogatás felhasználásának kezdő időpontja és véghatárideje tekintetében az eredeti vagy a módosított Szerződésben a támogatás felhasználására meghatározott véghatáridő leteltéig, támogatás felhasználásáról történő beszámolás határideje tekintetében az eredeti vagy a módosított Szerződésben meghatározott beszámolási határidő leteltéig a Kedvezményezett írásban indokolt kérelem alapján kezdeményezheti.

6.2. A Kedvezményezett írásbeli indokolási kötelezettsége alapján a költségterv rovatai között a költségvetési támogatás összegén belül legfeljebb 10 %-os mértékű eltérése megengedett.

6.3. A szerződésmódosítás részletes szabályait az ÁSZF V. pontjai, valamint a Pályázati Útmutató 13.1. pontja tartalmazzák.

## VII. A záró szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás teljesítése

7.1. A Kedvezményezett köteles a pályázatában vállalt tevékenység megvalósításáról, a támogatott tevékenység megvalósításának szakmai vonatkozásairól, tapasztalatairól, a támogatási előleg felhasználásáról **záró szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást** (a továbbiakban együtt: beszámoló) benyújtani a Lebonyolító részére.

7.2. A Kedvezményezett beszámolási kötelezettségének a Pályázati Útmutató 14. pontjában előírtak szerint a támogatási időszak záró időpontját **követő 30. napon belül, de legkésőbb 2017. március 25. napjáig** köteles eleget tenni a záró szakmai beszámoló benyújtásával, továbbá a pénzügyi elszámolást tartalmazó dokumentációnak a Lebonyolító részére papír alapon történő megküldésével. A pénzügyi elszámolás és a záró szakmai beszámoló csak együttesen tekinthető beszámolóknak.

7.3. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a pénzügyi elszámolást a támogatási szerződés mellékletét képező költségtervvel összehasonlítható módon kell elkészíteni. A beszámolási kötelezettség teljesítésének részletes szabályait a Pályázati Kírási 13. pontja és Pályázati Útmutató 14. pontja tartalmazzák.

7.4. A költségek felmerülését igazoló, eredeti számviteli bizonylatokat a Kedvezményezett záradékkal látja el, amelyen feltüntetési szöveges formában, hogy a számviteli bizonylaton szereplő összegből mennyit számolt el a szerződésszámmal hivatkozott támogatási szerződés terhére {pl. „XX Ft a GUL-15-X-XXXX pályázati azonosító számon nyilvántartásba vett támogatási szerződés terhére elszámolva}” (=ZÁRADÉKOLÁS). A Kedvezményezett a záradékolt eredeti számviteli bizonylatról fénymásolatot készít, majd a másolatra bélyegzővel vagy kék tollal rávezeti: „A másolat az eredetivel mindenben megegyezik.” (vagy ezzel megegyező tartalmú hitelesítési szöveg), ezt követően a fénymásolatot a képviselő vagy meghatalmazott kék tollal aláírásával és dátummal ellátja (=HITELESÍTÉS).

7.5. A Lebonyolító eltekint a százezer forint értékhatárt meg nem haladó számviteli bizonylatok, kifizetést igazoló bizonylatok és dokumentumok becsatolásától, amennyiben a számlaösszesítőn feltüntetett adatok valóságát, az eredeti bizonylatokkal való egyezőségét és az eredeti bizonylatok záradékolásának megtörténtét a számlaösszesítőn igazolja.

7.6. A záró szakmai beszámolót és a pénzügyi elszámolást a Lebonyolító megvizsgálja és maximum két alkalommal a hiányosságok kijavítására, pótlására 15, illetve 10 napos határidővel felszólítja a Kedvezményezettet. Az első felszólítást elektronikus úton, a második felszólítást elektronikus és postai úton, tértivevényes küldeményként küldi meg. Amennyiben a Kedvezményezett a beszámoló benyújtására vonatkozó kötelezettségét a hiánypótlási felszólítás ellenére határidőben nem teljesíti, vagy a megjelölt hiányosságokat nem pótolja, szerződésszegést követ el, amelynek eredményeként Lebonyolító az ÁSZF-ben és a jelen Szerződésben foglalt jogkövetkezményeket érvényesítheti.

7.7. A pénzügyi elszámolás maradványösszegét a Kedvezményezett köteles a Szerződés 10.2 pontjában rögzítettek szerint – a beszámoló benyújtásával egyidejűleg – a Szerződés számára, az ÁHT és a pályázati azonosítóra történő hivatkozással – visszautalni a Lebonyolító részére.

7.8. A Kedvezményezett köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni és a támogatási összeg felhasználására nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni. A Kedvezményezett köteles a támogatás felhasználását alátámasztó dokumentumokat, számviteli bizonylatokat a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény vonatkozó rendelkezése szerint 8 évig megőrizni. Amennyiben a dokumentumok fellelhetőségi helye megváltozik, arról Kedvezményezett haladéktalanul, de legkésőbb 8 napon belül írásban értesíti Lebonyolítót.

### VIII. A támogatás ellenőrzése

8.1. Az Ávr. 100. § (1) bekezdése értelmében a támogatási igény jogosságát, a költségvetési támogatás felhasználását a jogszabályban, Pályázati Kírási, Pályázati Útmutatóban és a Szerződésben meghatározott szervek ellenőrizhetik.

8.2. Az ellenőrzések lefolytatására a támogatási döntés meghozatalát, a támogatási szerződés megkötését megelőzően, a támogatás igénybevétele alatt, a támogatott tevékenység befejezésekor, illetve lezárásakor, valamint a beszámoló elfogadását követő öt évig kerülhet sor.

8.3. Az ellenőrzések lefolytatásának részletes szabályait az ÁSZF VII. pontjai, valamint a Pályázati Kírási 13. pontja és a Pályázati Útmutató 15. pontjai tartalmazzák.

8.4. A Kedvezményezett köteles az ellenőrzéshez szükséges feltételeket biztosítani. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy az ellenőrzés keretében az ellenőrzést végző szervezet vagy személy jogosult helyszíni ellenőrzést tartani, minden vonatkozó dokumentumot

megvizsgálni és a teljesítés során eljáró személyeket nyilatkoztatni. Lebonyolító jogosult továbbá a pénzügyi-számviteli dokumentumok és a teljesítéssel kapcsolatos számlák és bizonylatok ellenőrzésére, a számlákat kibocsátó személyektől a számlák és bizonylatok tartalmára nézve tájékoztatás beszerzésére.

### **IX. Szerződésszegés, felmondás, elállás**

9.1. A Lebonyolító – a támogatás igénylésének jogszerűségétől, valamint a Szerződésben foglaltak megsértésének körülményeitől függően – jogszabályban – az Ávr. 96. §-ában –, illetőleg az ÁSZF 8.1. pontjában meghatározott egyéb esetek mellett jogosult a támogatási szerződéstől elállni, azt felmondani.

9.2. A Lebonyolító jogosult a szerződéstől egyoldalú írásbeli nyilatkozattal azonnali hatállyal elállni, azt felmondani, ha az alábbiakban foglalt feltételek közül legalább egy bekövetkezik:

- a) a Kedvezményezett a támogatást nem a támogatási szerződésben meghatározottak szerint használja fel;
- b) a támogatási szerződésben meghatározott megvalósítási időszak kezdő időpontjától számított hat hónapon belül a támogatott tevékenység nem kezdődik meg;
- c) hitelt érdemlően bebizonyosodik, hogy a Kedvezményezett a támogatási döntést érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott a támogatási igény benyújtásakor;
- d) a támogatott tevékenység megvalósulása meghiúsul, vagy tartós akadályba ütközik;
- e) a Kedvezményezett neki felróható okból megszegi a jogszabályban vagy a támogatási szerződésben foglalt kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének, és ennek következtében a támogatott tevékenység szabályszerű megvalósítását nem lehet ellenőrizni;
- f) a Kedvezményezett a támogatási szerződésben, illetve jogszabályban előírt bejelentési kötelezettségeinek nem tesz eleget;
- g) a Kedvezményezett a szakmai és pénzügyi beszámolójának a Lebonyolító által megjelölt határidőn belüli benyújtását elmulasztja, illetve nem megfelelő teljesítés esetén a Lebonyolító által meghatározott határidőn belül nem teljesíti.

### **X. A támogatás visszafizetése**

10.1. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatások jogosulatlan igénybevétele, jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, továbbá a Szerződéstől történő elállás, annak felmondása esetén köteles a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét ügyleti, késedelem esetén késedelmi kamattal növelt mértékben visszafizetni a Lebonyolító részére.

10.2. A Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét, illetőleg a fel nem használt támogatás összegét (maradvány) köteles visszafizetni a pénzügyi teljesítés tárgyévében a Lebonyolító rendelkezésére bocsátott 10032000-01220328-50001192 lebonyolítási számlaszámra, tárgyévet követően a Lebonyolító Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01451461-00000000 számlájára történő utalással a szerződésszám és az ÁHT azonosító megjelölésével.

10.3. Ha a Kedvezményezett nem teljesíti a támogatás visszafizetésére vonatkozó kötelezettségeit, a visszafizetési kötelezettség érvényesítése beszedési megbízással történik, ennek eredménytelensége esetén az összeg és kamatait az adóhatóság adók módjára hajtja be.

### **XI. Kifogás benyújtása**

11.1. Az államháztartáson kívüli kedvezményezett az Ávr. 102/D. § szabályai alapján kifogást nyújthat be a Lebonyolítónál írásban, ha véleménye szerint a pályázati eljárásra, a támogatási döntés meghozatalára, a Szerződés megkötésére, a költségvetési támogatás folyósítására, visszakövetelésére vonatkozó eljárás jogszabálysértő, a pályázati kiírásba vagy a támogatási

szerződésbe ütközik. A kifogás benyújtásának határideje: a kifogásolt intézkedéshez vagy mulasztáshoz kapcsolódóan megállapított határidő, ennek hiányában az arról való tudomásszerzéstől számított tíz nap, de legkésőbb az annak bekövetkezésétől számított harminc nap. A kifogás benyújtására nyitva álló határidő elmulasztása miatt igazolási kérelem benyújtásának helye nincs.

11.2. A kifogás előterjesztésének részletes szabályait az ÁSZF VIII. pontjai, valamint a Pályázati Kiírás 14.4 pontja és Pályázati Útmutató 19. pontja tartalmazza.

## XII. A kedvezményezett nyilatkozatai és egyéb kötelezettségei

12.1 A Kedvezményezett kijelenti, hogy nem áll végelszámolás alatt, ellene csőd-, felszámolási eljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló eljárás nincs folyamatban, nem áll adósságrendezési eljárás alatt, továbbá lejárt esedékességű, meg nem fizetett köztartozása nincs.

12.2. A Kedvezményezett kijelenti, hogy megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatoknak az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (1) bekezdésében megfogalmazott követelményeinek, és az Áht. 109. § (4) bekezdés alapján kiadott miniszteri rendelet szerint vizsgálандó jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet adatait rendelkezésre bocsátja.

12.3. A Kedvezményezett kijelenti, hogy hozzájárul a támogatási igény szabályszerűségének és a támogatás rendeltetésszerű felhasználásának a Lebonyolító, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, a Nemzeti Adó- és Vámhivatal, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában érintett szervek, továbbá jogszabályban erre feljogosított egyéb szervek, illetve az általuk meghatalmazott szervezet vagy személyek által történő ellenőrzéséhez.

12.4. A Kedvezményezett kijelenti továbbá, hogy hozzájárul, hogy a Kincstár által működtetett monitoring rendszerben nyilvántartott adataihoz a költségvetésből nyújtott támogatás utalványozója, folyósítója, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, a Nemzeti Adó- és Vámhivatal, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában érintett szervek hozzáférjenek.

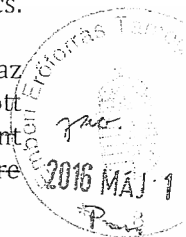
12.5. Kedvezményezett vállalja, hogy a Lebonyolítót az adataiban történő változásokról – annak tudomására jutásától számított 8 napon belül – írásban tájékoztatja.

12.6. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy Lebonyolító a Kedvezményezett nevét, a támogatás célját, összegét, a támogatott tevékenység megvalósulási helyét, valamint a Kedvezményezettnek a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 5. § (1) – (2) bekezdése szerinti érintettségét nyilvánosságra hozhatja.

12.7. A Kedvezményezett kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatási szerződés lejártáig és ezzel kapcsolatos kötelezettségei teljesítéséig a Támogató részére haladéktalanul írásban bejelenti, ha a törvényes képviselőjének személye változik, ha ellene ügyészségi törvényességi felügyeleti eljárás indul, vagy vele szemben jelen szerződéssel összefüggésben keresetet nyújtanak be, illetve ha a legfelsőbb szerve olyan napirendet tűz ki tárgyalásra, amely a szervezet jogi személyisége megszűnését eredményezi.

## XIII. Záró rendelkezések

13.1. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy jelen Szerződés hatálybalépésének feltétele az ÁSZF tudomásul vétele és elfogadása. A Kedvezményezett a jelen Szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy az ÁSZF rendelkezéseit megismerte, és annak tartalmát elfogadta, magára nézve kötelezőnek ismeri el.



13.2. Szerződő felek a Szerződésből eredő jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni. A Szerződő felek kijelentik, hogy az egymás részére megküldött értesítések és nyilatkozatok megtételét írásban kötelesek teljesíteni az ÁSZF 12.2. pontjában foglaltak alapján.

13.3. A Kedvezményezett pályázati dokumentációját a Szerződés és annak mellékletein kívül a pályázati kérelme, módosítási kérelmei, valamint az általa benyújtott nyilatkozatok képezik. A Szerződés rendelkezéseit a Kedvezményezett pályázati kérelme, nyilatkozatai, a Szerződés mellékletei, a Pályázati Kiírás és a Pályázati Útmutató alapján kell értelmezni. A Szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – elsősorban ÁSZF, a Ptk., az Áht., az Ávr. és a fejezeti kezelésű előirányzatok és központi kezelésű előirányzatok kezeléséről és felhasználásáról szóló 58/2015. (XII. 30.) EMMI rendelet – az irányadóak.

13.4. Szerződő felek rögzítik, hogy a Szerződéssel összefüggő adatok nem minősülnek üzleti titoknak, nem tarthatók vissza üzleti titokra hivatkozással, amennyiben azok megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát törvény közérdekből elrendeli. A Lebonyolító nem hozhatja nyilvánosságra azokat az adatokat, amelyeknek megismerése a Kedvezményezett üzleti tevékenységének végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna - így különösen technológiai eljárásra, műszaki megoldásra, know-how-ra vonatkozó adatokat -, feltéve, hogy ez nem akadályozza meg a közérdekből nyilvános adat megismerésének lehetőségét.

13.5. Az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról 2011. évi CLXXV. törvény (a továbbiakban: Civil törvény) 75. §-ának (1) bekezdése értelmében csak olyan civil szervezet kaphat költségvetési támogatást, amely letétbe helyezte beszámolóját a Civil törvény 30. §-ának előírása szerint. A Kedvezményezett köteles arra, hogy a Szerződés aláírásával egyidejűleg benyújtsa a Lebonyolító részére a 2014. évre készített – illetve amennyiben a 2015. évről vagy további évekről szóló beszámolót a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 153. §-a alapján letétbe helyezte úgy ezen – beszámolójának másolatát, valamint megfelelően igazolja azt, hogy a beszámoló közzétételét a civil szervezetek bírósági nyilvántartásáról és az ezzel összefüggő eljárási szabályokról szóló törvényben meghatározott módon és határidőben kezdeményezte.

13.6. A Kedvezményezett vállalja, hogy a támogatott tevékenység megvalósítása során kommunikációjában, kiadványaiban a Támogató és Lebonyolító nevét és hivatalos logóját megjeleníti az ÁSZF 12.6. pontjában, valamint a Pályázati Kiírás 7. pontjában foglaltak alapján.

13.7. A Szerződés 9 számozott oldalon, 5 egymással megegyező, eredeti példányban készült, amelyből 1 példány a Kedvezményezettet, 3 példány a Lebonyolítót, 1 példány a Támogatót illeti meg. Felek a Szerződésben foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat elfogadják, és a Szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt hivatalosan írják alá. A Szerződés a mindkét fél általi aláírást követően jön létre.

Jelen Szerződés a Szerződő felek általi aláírás napján lép hatályba, amennyiben a felek nem egyszerre írják alá a szerződést, úgy az utolsó aláírás napján lép hatályba.

Budapest, 2016. május 31. hónap 31. nap

Vecse, 2016. május 13. hónap 13. nap

.....  
**Emberi Erőforrás Támogatáskezelő**  
 Bene Dániel  
 főigazgató

*Tófalvi Kóvitsa*  
 .....  
 Kedvezményezett képviselője

(aláírás)

P.H.



	EMBERI ERŐFORRÁS TÁMOGATÁSKEZELŐ Székfiné Nemes Anikó Gazdasági Igazgató
	Pénzügyi Ellenjegyzés: <i>[Signature]</i>
2016 MAJ 31	dátum aláírás

Szakmai ellenjegyzés:

	EMBERI ERŐFORRÁS TÁMOGATÁSKEZELŐ Amberboy Zsolt mb. igazgató
	Ellenjegyzem: <i>[Signature]</i>
2016 MAJ 03	dátum aláírás

	EMBERI ERŐFORRÁS TÁMOGATÁSKEZELŐ Dr. Simon József Jogi Igazgató
	Ellenjegyzem: <i>[Signature]</i>
2016 MAJ 31	dátum aláírás



## Együttműködési megállapodás

Mely létrejön a **Pécsdevecseri Német Önkormányzat, Deutsche Selbstverwaltung Pécsdevecser** (Képviselője: Stanitz Jánosné, elnök, 7766 Pécsdevecser, Fő u. 27.) és a **Német Nemzetiségi Önkormányzat Vecsés, Donauschwäbische Selbstverwaltung Vetschesch** (Képviselője : Tófalvi Mónika, elnök 2220 Vecsés, Szent István tér.1.) között.

**Az együttműködési megállapodás tárgya:** a két település között a német nemzetiségi kultúra és hagyományvilág megismertetése, tapasztalatok átadása a következő területeken:

- tájnyelv és német nyelv ápolása
- néprajz, hagyományvilág
- hagyományos mesterségek
- népzenei és népdalkincs
- népviselet
- néprajzi gyűjtőmunka
- nemzetiségi múlt és jelen

**Az együttműködési megállapodás célja:**

- a helyi német nemzetiségi kultúra megismertetése más németajkú településen élőkkel
- nemzetiségi kultúra és hagyományvilág iránti érdeklődés felkeltése
- német nyelv ápolása
- nemzetiségi identitástudat erősítése
- tapasztalatszerzés a nemzetiségi hagyományok ápolása és átadása területén

Az együttműködés anyagi elkötelezettséggel nem jár, a mai napon köttetik és határozatlan időre szól.

  
Stanitz Jánosné

elnök

Pécsdevecseri Német Önkormányzat

7766 Pécsdevecser

**Pécsdevecseri Német  
Önkormányzat**  
7766 Pécsdevecser, Fő u. 27.  
Adószám: 15777153-1-02  
Rankszámlaszám: 11731087-15777153

Pécsdevecser - Vecsés, 2016. október 15.

  
Tófalvi Mónika

elnök

Német Nemzetiségi Önkormányzat Vecsés

2220 Vecsés



# A NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 2017. ÉVI RENDEZVÉNY- ÉS MUNKATERVE

- Február 4. (szombat): Svábbál  
Helyszín: Bálint Ágnes Kulturális Központ  
Rendező: Lumpen Klumpen Táncsoport
- Február 26. (vasárnap): „Strudlessn” – Rétesevés  
Helyszín: Grassalkovich A. Általános Iskola  
Rendező: NNÖK
- Április 17. (hétfő): Húsvét hétfő – Tojásfutás  
Rendező: NNÖK
- Május 14. (vasárnap): Megemlékezés a kitelepítés 71. évfordulójáról  
Helyszín: Szent Kereszt Templom, Nagyállomás  
Rendező: NNÖK, Kulturverein-Vecsés
- Május 28. (vasárnap): A Tájház 6. születésnapja  
Helyszín: Vecsési Tájház udvara  
Rendező: NNÖK, Kulturverein-Vecsés, Vecsési Tájházzért Alapítvány, VHZ
- Június 14. (szerda): Városi ünnep (Vecsés újratelepítésének 231. évfordulója)  
Helyszín: Szent István tér  
Rendező: VVÖK
- Szeptember 17-18. (vas.-hétfő): Falusi búcsú
- Szeptember 23-24. (szom.-vas.): XVII. Vecsési Káposztafeszt  
Helyszín: „Epres” tér  
Rendező: VVÖK, NNÖK
- Október 1. (vasárnap): Hadifogoly mise és találkozó  
Helyszín: Szent Kereszt Templom, Grassalkovich A. Általános Iskola aulája  
Rendező: Vecsés Óvárosi Plébánia Egyházközség, NNÖK, Kulturverein-Vecsés
- Október 28. (szombat): Megemlékezés a két világháború halottairól  
Helyszín: Szent Kereszt Templom  
Rendező: Vecsés Óvárosi Plébánia Egyházközség, NNÖK, Kulturverein-Vecsés
- November 11. (szombat): Márton napi felvonulás  
Rendező: Falusi Nemzetiségi Óvoda



**GRASSALKOVICH ANTAL NÉMET NEMZETISÉGI ÉS KÉTNYELVŰ  
ÁLTALÁNOS ISKOLA**

**ANTON GRASSALKOVICH GRUNDSCHULE WETSCHESCH**

2220 Vecsés, Fő u. 90-92.

Tel.: +36-29-351-347; Fax: +36-29-550-300

E-mail: [info@grassalkovich-vecses.hu](mailto:info@grassalkovich-vecses.hu)

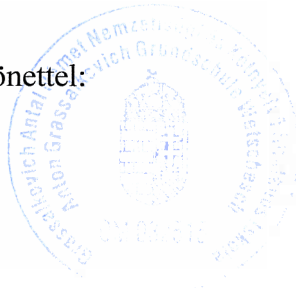
**Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Tófalvi Mónika elnök részére**  
**2220 Vecsés, Szent István tér 1.**

**Tisztelt Elnök Asszony!**

Szóbeli megállapodásunk alapján, kérjük ez év november 14-től kezdődően határozatlan időre szóló takarítói álláshely (1 fő 8 órás vagy 2 fő 4 órás) biztosításáról határozatot hozni.

Az egyik takarító már 6 hete betegállományban van az ő helyettesítése nem megoldott. Nagyon sok hétvégi rendezvényünk van, ezek lebonyolítása a jelenlegi takarítói állománnyal nem biztosított. A feladat ellátására szükség van és a pénzügyi fedezet is biztosított, ezért kérjük kérelmünk támogatását.

Köszönettel:



Gyurákiné Sárdi Krisztina  
igazgató

Vecsés, 2016. november 8.

Szeretettel meghívjuk óvodánkba  
2016. november 16-án, szerdán 10 órakor  
kezdődő, **ÁLOMZUG TÁRSULÁS** (<http://alomzug.hu>)  
„Süssünk, süssünk valamit!” – „Backe, backe, Küchelchen!”  
című, magyar-német-sváb nyelvi kifejezéseket ötvöző  
előadására (anekdotameséket egy sváb konyhából).



Dolgosak és vidámak a reggelek a kicsiny sváb konyhában, ahol Khádi asszony a nap legnagyobb részét tölti. Opa és Oma fába faragott mosollyal nézik a szorgoskodást.  
Ha Khádinak vendége akad, szívesen mesél Omáról és Opáról, az almás lánykérésről, a takarítás közben elalvó háziasszonyról, meg a 30 éve eljárt Brauttanzról.  
Mindeközben végül elkészül a finom krumplis pflutni is...

---

Kérjük, a részvételi szándékukat jelezzék e-mailben  
([info@falusiovi.hu](mailto:info@falusiovi.hu)) vagy telefonon (29/350-310; 30/368-76-22).

Vecsési Falusi Nemzetiségi Óvoda  
Nevelőtestülete